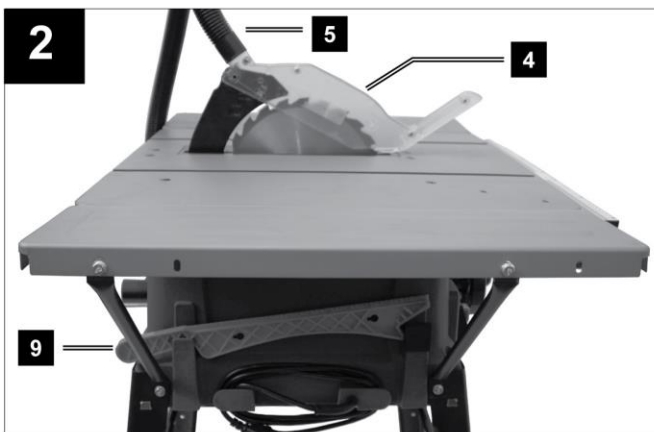
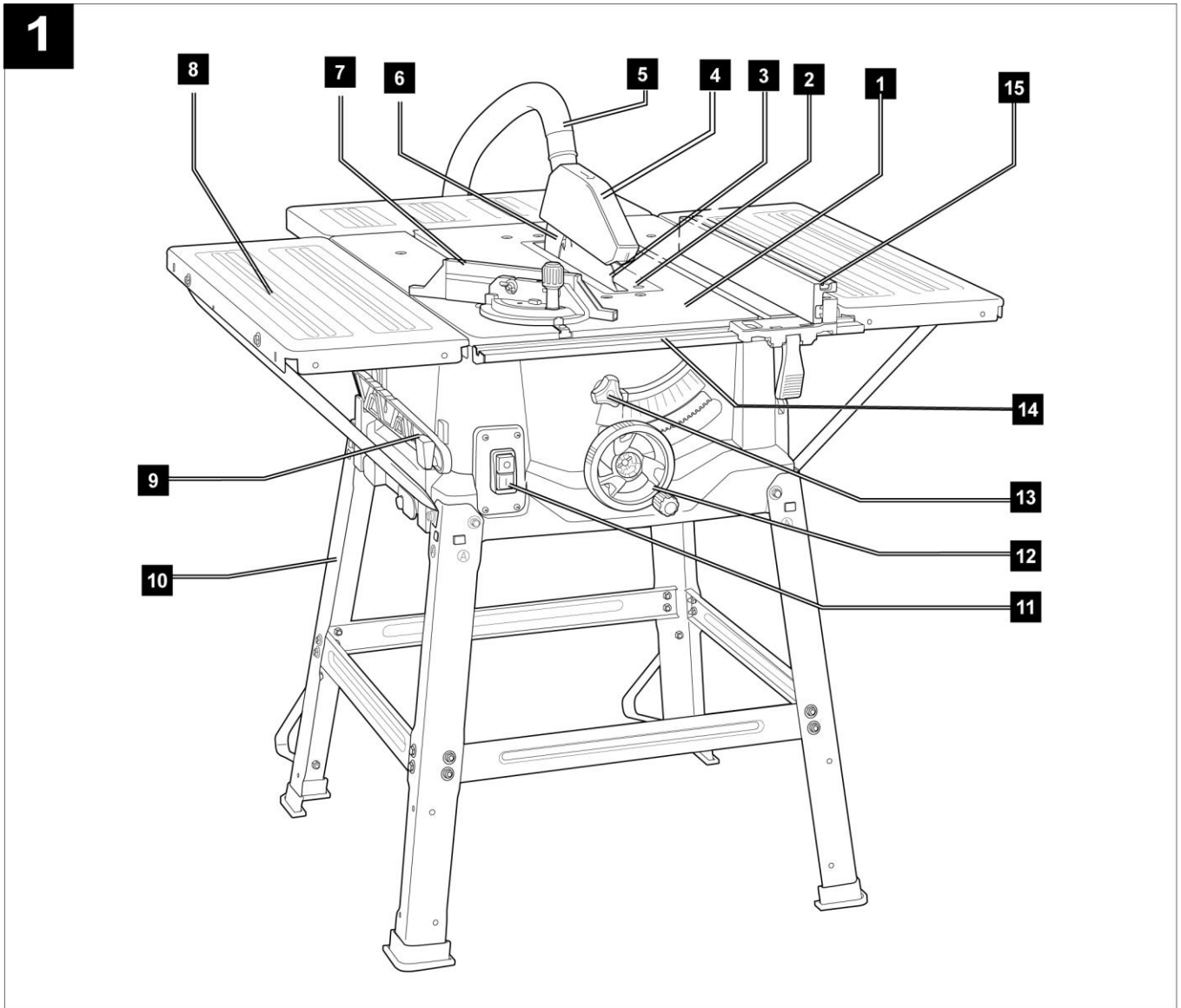
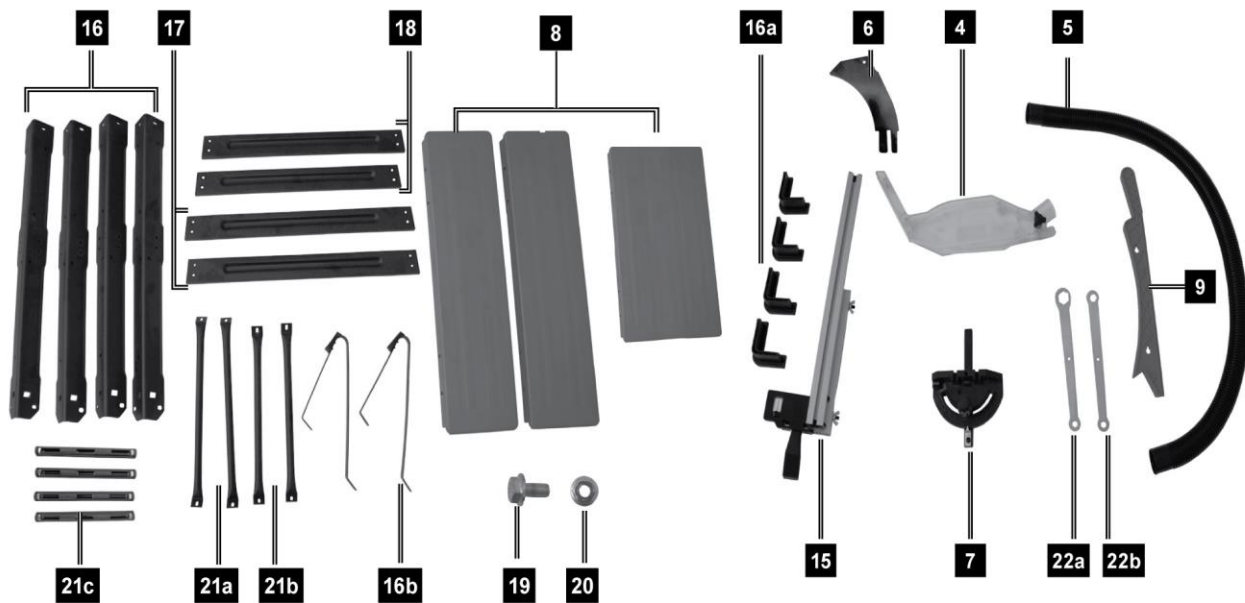
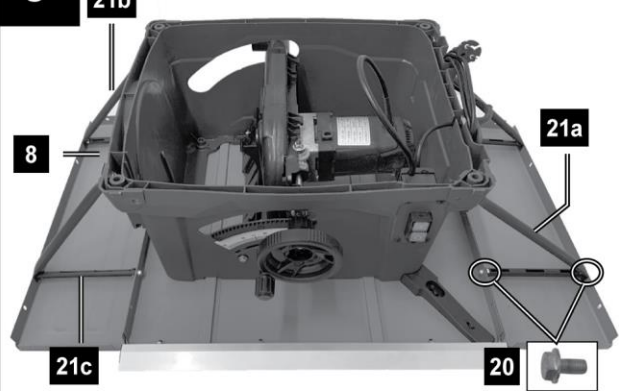




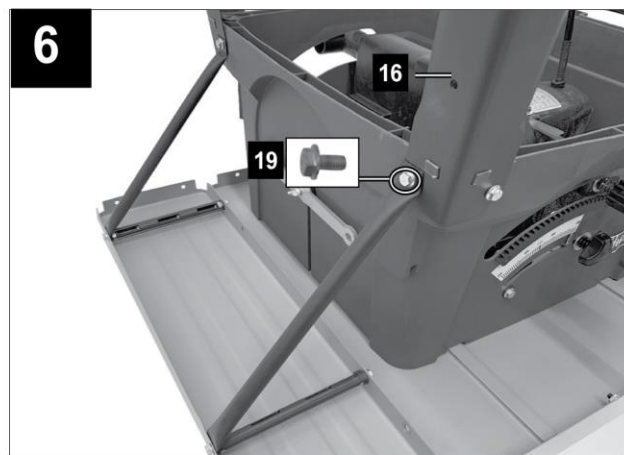
4



5



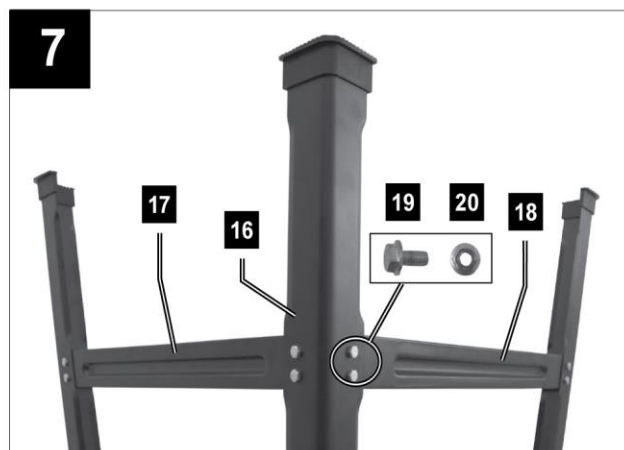
6

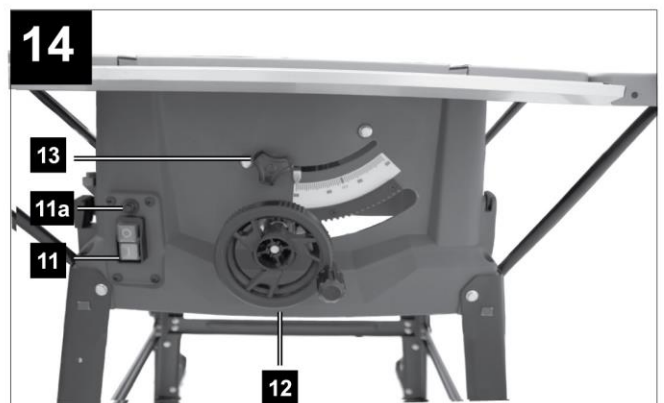
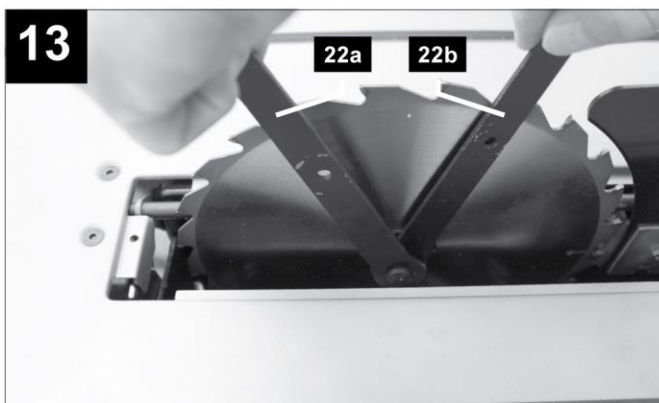
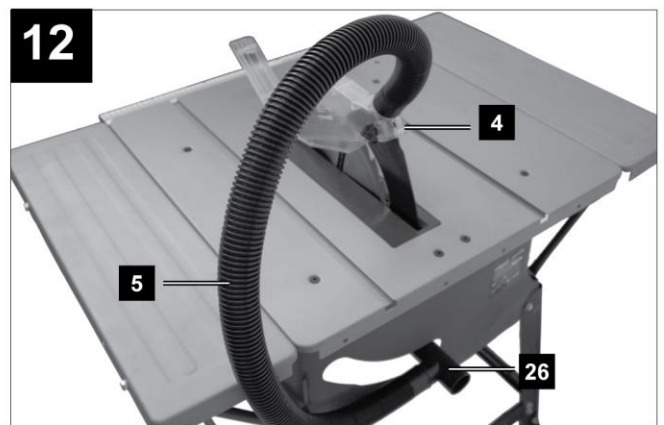
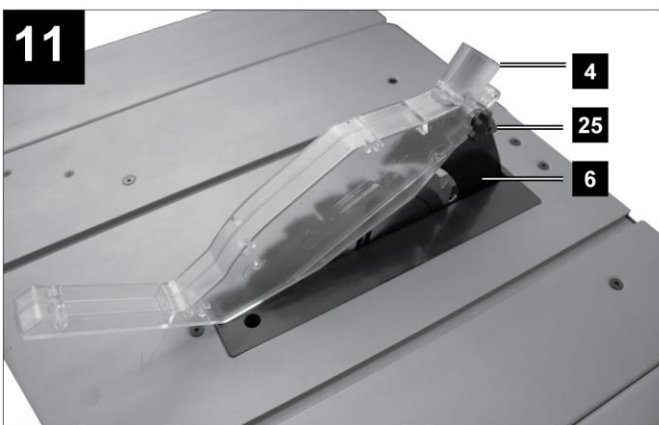
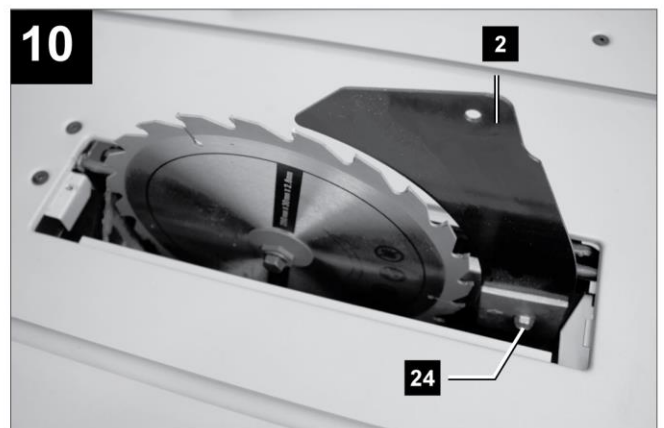
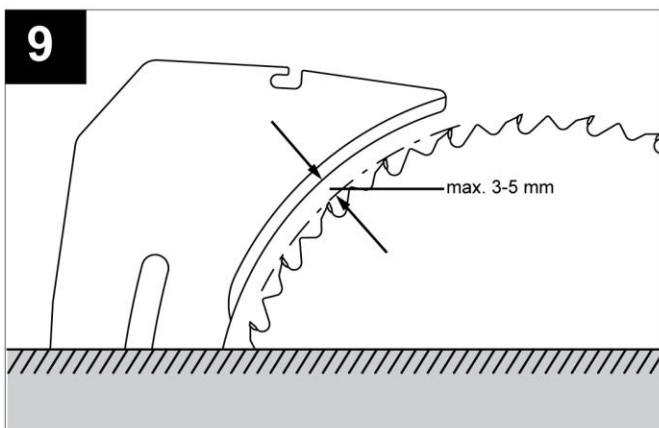
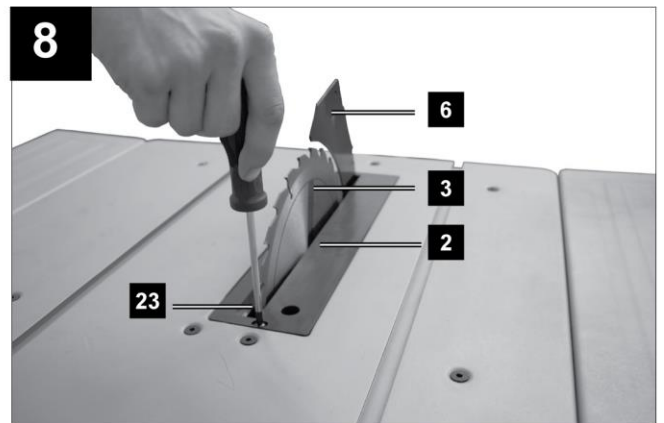
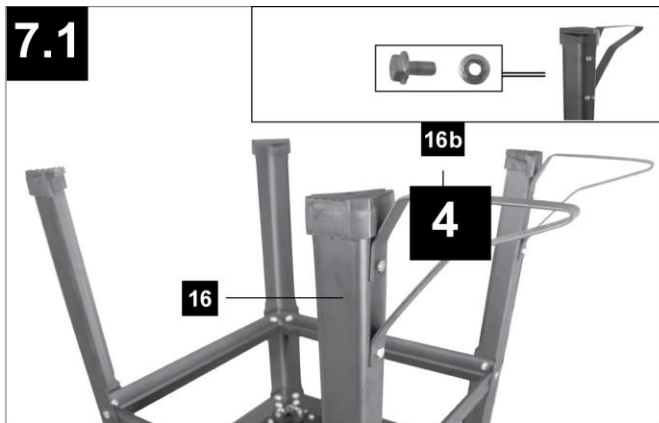


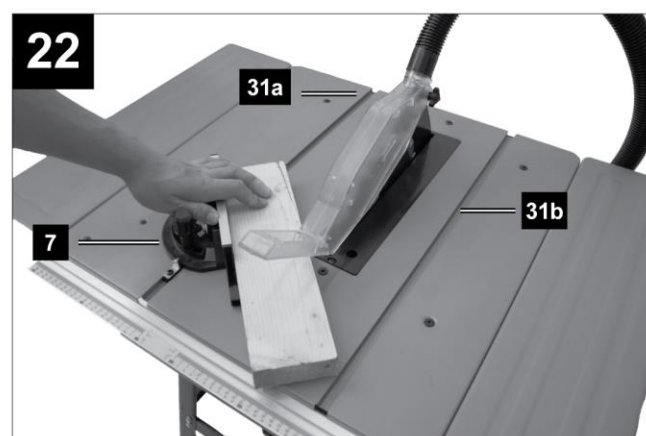
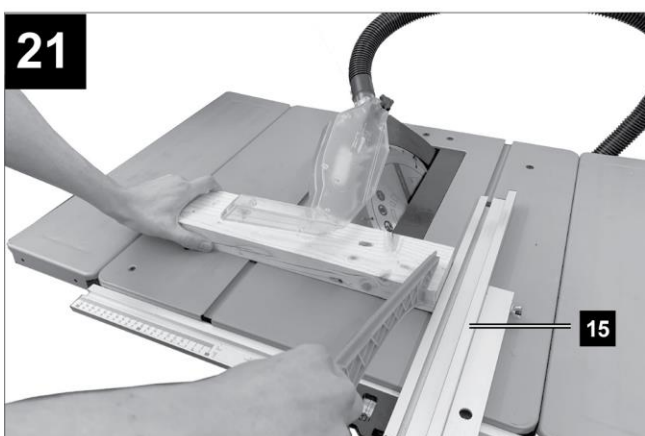
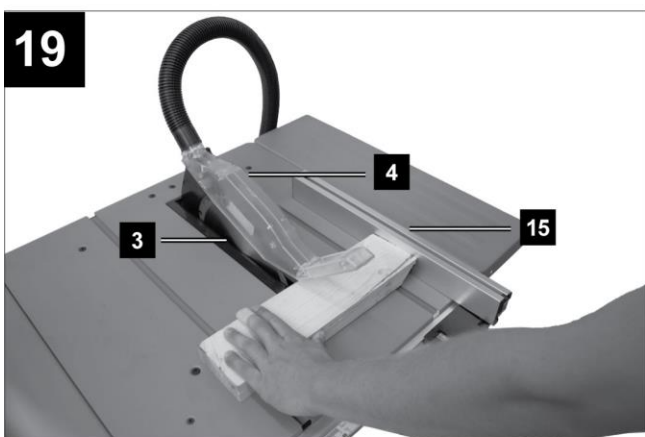
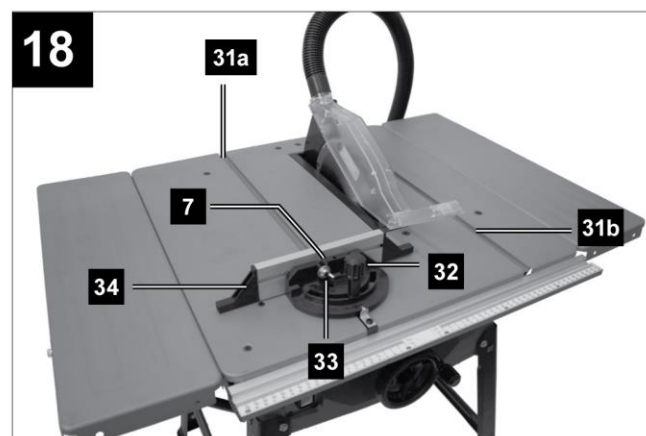
6.1



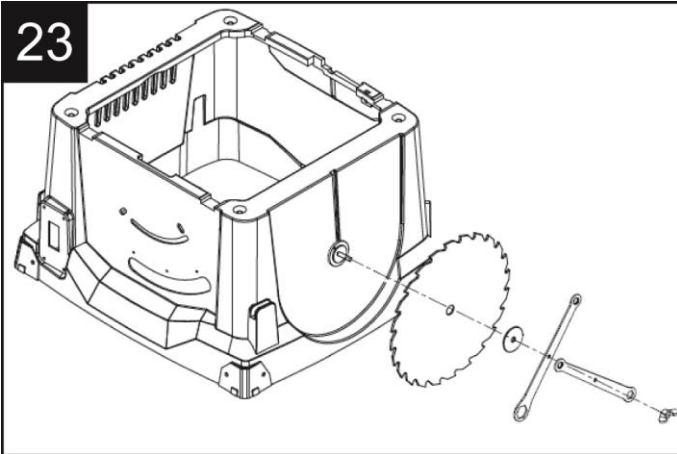
7







23



GB

English

Table saw

INTENDED USE

This tool is intended for lengthways and crossways cutting of wood with straight cuts as well as angle cuts to 45°; with the appropriate saw blades also non-ferrous metals, light building materials and plastics can be cut

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	TS-2000B (M1H-ZP2-250)	Cutting depth	65mm @ 45° ; 85mm @90°
Voltage	220-240V~ 50Hz	Height adjustment	0-85mm
Power	S1:1800W, S6 25%: 2000W	Blade tilt range	0-45°
No-load speed	5000rpm	Dust suction port	Ø35mm
Blade size	Ø250x Ø30x2.8mm x24T	Sound pressure level	L _{PA} =94,0 dB(A), K _{PA} =3 dB(A)
Main table size	640x486x28mm	Sound power level	L _{PA} =107,0 dB(A), K _{WA} =3 dB(A)
Side table size	640x225x28mm	Weight	19kgs
Rear table size	486x225x28mm		

EXPLANATION OF SYMBOLS

	Attention!		Pull out mains plug immediately, if the mains cable is damaged, entangled or severed. Always remove the mains plug before working on the device.
	Read the manual.		Wear ear protection.
	Wear eye protection		Wear breathing protection
	Risk of cuts! Wear cut-resistant gloves		Important! Risk of injury. Never reach into the running saw blade!
	Electrical appliances must not be disposed of with the domestic waste.		Protection class II

PRODUCT ELEMENTS (see fig. 1 &4)

1	Saw bench	11	On/Off switch	18	Short centre brace
2	Bench insert	11a	Overload switch	19	Hexagon head bolt
3	Saw blade	12	Hand wheel	20	Hexagon head nut
4	Saw blade guard	13	Locking handle	21	Saw blade spanner
5	Suction hose	14	Guide rail	21a	Support strut long
6	Riving knife	15	Rip fence	21b	Support strut short
7	Transverse stop	16	Legs	21c	Cross member
8	Bench extension	16a	Rubber feet	22a	Ring spanner 10/21mm
9	Push stick	16b	Support frame	22b	Ring spanner 10/13mm
10	Underframe	17	Long crossbar		

Scope of delivery (see fig. 4)

Legs 4x(16)	Cross member 4x (21c)	Saw blade guard (4)	Ring spanner (22b)
Long crossbar 2x(17)	Support frame 2x (16b)	Transverse stop (7)	Hexagon head bolt 36x (19)
Short crossbar 2x (18)	Bench extension 3x(8)	Suction hose (5)	Hexagon head nut 28x (20)
Support strut long 2x (21b)	Rubber feet 4x (16a)	Push stick (9)	Riving knife (6)
Support strut short 4x (21a)	Rip fence (15)	Ring spanner (22a)	

SAFETY

General power tool safety warnings

⚠ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and technical data provided with this power tool. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source**

and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

h) **Do not let familiarity gained from frequent use of power tools allow you to become complacent and ignore power tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power tool use and care

a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that can not be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing parts of insert tools, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) **Maintain power tools and insert tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Service

a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will

ensure that the safety of the power tool is maintained.

WARNING

This electric tool generates an electromagnetic field during operation. This field can impair active or passive medical implants under certain conditions. In order to prevent the risk of serious or deadly injuries, we recommend that persons with medical implants consult with their physician and the manufacturer of the medical implant prior to operating the electric tool.

Safety instructions for table saws

Guarding related warnings

- a) Keep guards in place. Guards must be in working order and be properly mounted.** A guard that is loose, damaged, or is not functioning correctly must be repaired or replaced.
- b) Always use saw blade guard, riving knife and for every through-cutting operation.** For through-cutting operations where the saw blade cuts completely through the thickness of the workpiece, the guard and other safety devices help reduce the risk of injury.
- c) After completing working procedures where the removal of the protective cover and/or riving knife is necessary (e.g. producing folds and rebating, cutting grooves or cutting with a turnover), the protective system must be immediately reattached.** The guard helps to reduce the risk of injury.
- d) Make sure the saw blade is not contacting the guard, riving knife or the workpiece before the switch is turned on.** Inadvertent contact of these items with the saw blade could cause a hazardous condition.
- e) Adjust the riving knife as described in this instruction manual.** Incorrect spacing, positioning and alignment can make the riving knife ineffective in reducing the likelihood of kickback.
- f) For the riving knife to work, they must be engaged in the workpiece.** The riving knife are ineffective when cutting workpieces that are too short to be engaged with the riving knife. Under these conditions a kickback cannot be prevented by the riving knife.
- g) Use the appropriate saw blade for the riving knife.** For the riving knife to function properly, the saw blade diameter must match the appropriate riving knife and the body of the saw blade must be thinner than the thickness of the riving knife and the cutting width of the saw blade must be wider than the thickness of the riving knife.

Safety information for sawing

- a)  DANGER: Do not place your hands and fingers in the sawing area or close to the saw blade.** A moment of carelessness or a slip could steer your hand towards the saw blade and result in serious injuries.
- b) Only guide the workpiece against the rotational direction of the saw blade or cutting tool.** Guiding the workpiece in the same direction as the rotational direction of the saw blade above the table can lead to the workpiece and your hand being drawn into the saw blade.
- c) When performing longitudinal cuts, never use the mitre stop to guide the workpiece, and when transverse cutting with the mitre stop never additionally use the parallel stop for longitudinal adjustment.** Simultaneously guiding the workpiece with the parallel stop and mitre stop increases the probability that the saw blade will jam and kickback will result.

d) When performing longitudinal cuts, always apply the feed force to the workpiece between the stop rail and the saw blade. Use a push rod if the distance between the stop rail and saw blade is less than 150 mm, and a push block if the distance is less than 50 mm. This type of working aid ensures that your hands remain a safe distance from the saw blade.

e) Only use the push rod provided by the manufacturer, or a push rod that has been produced in accordance with instructions. The push rod ensures a sufficient distance between the hand and saw blade.

f) Never use a damaged or partially sawn push rod. A damaged push rod may break and lead to your hand running into the saw blade.

g) Never work "freehand". Always use the parallel stop or the mitre stop to position and guide the workpiece. "Freehand" means supporting or guiding the workpiece with the hands, rather than using the parallel stop or mitre stop. Free-handed sawing leads to incorrect alignment, jamming and kickback.

h) Never reach around or over a turning saw blade. Reaching for a workpiece can lead to accidental contact with the rotating saw blade.

i) Support long and/or wide workpieces at the rear and/or side of the saw table, so that they remain horizontal. Long and/or wide workpieces tend to tilt at the edge of the saw table; this leads to a loss of control, jamming of the saw blade and kickback.

j) Guide the workpiece steadily and evenly. Do not bend or twist the workpiece. If the saw blade jams, switch off the electric tool immediately, unplug the mains plug and remedy the cause of the jam. If the saw blade is jammed by the workpiece, this can lead to kickback or block the motor.

k) Do not remove partially sawn material whilst the saw is running. Partially sawn material can stick between the saw blade and stop rail or in the protective cover, and may draw your fingers into the saw blade during removal. Switch the saw off and wait until the saw blade has come to a standstill, before removing the material.

l) For longitudinal cuts on workpieces that are thinner than 2 mm, use an additional parallel stop that is in contact with the table surface. Thin workpieces can wedge under the parallel stop and lead to kickback.

Kickback - causes and corresponding safety instructions

Kickback is a sudden reaction of the workpiece to a catching or jamming saw blade, or a cut created in the workpiece at an angle to the saw blade, or if part of the workpiece becomes jammed between the saw blade and the parallel stop, or another stationary object.

In the majority of cases, with kickback the workpiece is caught by the rear part of the saw blade, lifted off the saw table and thrust in the direction of the operator. Kickback is the result of incorrect or deficient use of the circular table saw. It can be prevented by suitable precautionary measures, as described in the following.

a) Never stand directly in line with the saw blade. Always stand at the side of the saw blade on which the stop rail is located. With kickback, the workpiece may be thrust at high speed towards those persons who stand in front of, or in line with the saw blade.

b) Never reach over or behind the saw blade to pull or support the workpiece. This can result in accidental contact with the saw blade, or kickback can lead to your fingers being drawn into the saw blade.

c) Never hold and push the workpiece against the turning

saw blade during sawing. Pushing the workpiece against the saw blade during sawing will lead to jamming and kickback.

d) Align the stop rail parallel to the saw blade.

A stop rail that is not aligned will push the workpiece against the saw blade and create kickback.

e) With concealed saw cuts (e.g. folds, grooves or slits in the turning process), use a thrust collar to guide the workpiece against the table and stop rail. Using a thrust collar, you are able to better control the workpiece in the event of kickback.

f) Apply particular caution when sawing assembled workpieces in areas that are not visible. The plunging saw blade can saw into objects that could cause a kickback.

g) Support large panels, in order to avoid the risk of kickback due to a jammed saw blade. Large panels may bend under their own weight. Panels must be supported in all areas where they overhang the table surface.

h) Apply particular caution when sawing workpieces that are twisted, knotted or warped, or that do not have a straight edge that can be used to guide them with a mitre stop or along a stop rail. A twisted, knotted or warped workpiece is unstable and results in incorrect alignment of the kerf with the saw blade, jamming and kickback.

i) Never saw multiple workpieces stacked on top of each other, or one behind the other. The saw blade could engage in one or more parts and result in kickback.

j) If you wish to restart a saw, the saw blade of which is inserted in a workpiece, centre the saw blade in the sawing gap so that the saw teeth are not hooked in the workpiece. If the saw blade is jammed, it can lift the workpiece and cause kickback when the saw is restarted.

k) Always keep saw blades clean, sharp and sufficiently set. Never use warped saw blades or saw blades with cracked or broken teeth. Sharp and correctly set saw blades minimise jamming, blocking and kickback.

Safety instructions for the operation of circular table saws

a) Switch off the circular table saw and disconnect it from the power supply before removing the table insert, changing the saw blade, implementing settings on the riving knife or the saw blade protective cover, and if the machine is left unattended. Precautionary measures serve to prevent accidents.

b) Never leave the circular table saw running unattended. Switch off the electric tool and do not leave it until it has come to a complete standstill. An unattended running saw poses an uncontrolled risk.

c) Set up the circular table saw in a location that is level and well ventilated, and where it can stand safely and remain balanced. The installation site must provide sufficient space for easily handling the size of your workpieces. Disorganised and unlit working areas, and uneven, slippery floors may lead to accidents.

d) Regularly remove chips and sawdust from beneath the saw table and/or from the dust extraction system.

Accumulated sawdust is flammable and can self-ignite.

e) Secure the circular table saw. If a circular table saw is not secured correctly, it can move or topple.

f) Remove the adjustment tools, wood residues, etc. from the circular table saw before switching it on.

Deflections and possible jams could be dangerous.

g) Always use the right size of saw blade and an appropriate location hole (e.g. diamond-shaped or round). Saw blades that do not fit with the mounting parts of the saw will run out-of-centre and result in a loss of control.

h) Never use damaged or incorrect saw blade mounting materials, such as flanges, washers, screws or nuts. These saw blade mounting materials have been specially designed for your saw, for optimum performance and operational safety.

i) Never stand on the circular table saw and do not use it as a step stool. Serious injuries can arise if the electric tool topples or if you accidentally come into contact with the saw blade.

j) Make sure that the saw blade is mounted in the correct direction of rotation. Do not use grinding discs or wire brushes with the circular table saw. Incorrect assembly of the saw blade or the use of accessories that have not been recommended can result in serious injuries.

Safety instructions for handling saw blades

1. Only use tools which you know how to handle.
2. Pay attention to the maximum speed. The maximum speed stated on the tool being used must not be exceeded. Keep within the speed range if one is specified
3. Note the direction of rotation of the motor and saw blade.
4. Do not use any insertion tools with cracks. Sort out cracked insertion tools. Repairs are not permitted.
5. Clean grease, oil and water off of the clamping surfaces.
6. Do not use any loose reducing rings or bushes to reduce holes on circular saw blades.
7. Make sure that fixed reducer rings for securing the insertion tool have the same diameter and have at least 1/3 of the cutting diameter.
8. Make sure that fixed reducer rings are parallel to each other.
9. Handle the tools used with care. It is best to store these in their original packaging or special containers. Always wear protective gloves to improve your grip and further reduce the risk of injury.
10. Before using any of the tools, ensure that all protective devices are correctly attached.
11. Before use, ensure that all of the tools used by you full the technical requirements of this power tool and are properly attached.
12. The saw blade supplied should only be used for sawing wood and never for working metal.
13. Use the saw blade intended for the material to be processed.
14. Use only a saw blade with a diameter that matches the specifications on the saw.
15. Use only saw blades that are marked with an equal or higher rotational speed than that marked on the power tool.
16. Use only saw blades recommended by the manufacturer which conform to EN 847-1, if intended for cutting wood or similar materials.
17. Wear suitable personal protective equipment, such as:
 - hearing protection;
 - protective gloves when handling saw blades.
18. Use only saw blades recommended by the manufacturer which conform to EN 847-1. Warning! When changing the saw blade, make sure that the cutting width is not smaller and the thickness of the saw blade is not greater than the thickness of the splitter.
19. When sawing wood and plastics, avoid overheating the saw teeth. Reduce the feed speed to avoid the plastic melting.

Residual Risks

This power tool has been constructed in accordance with the latest technology and the generally recognised safety regulations. Nevertheless, it is possible that individual residual risks may occur during operation.

- Electrical hazard if improper electrical connection cables are

used.

- In addition, concealed residual risks may be present in spite of all the precautions that have been taken.
- Residual risks can be minimised by observing the „Safety instructions“ and „Use in accordance with the designated purpose“, as well as the operating instructions.
- Do not put any unnecessary stresses on the machine: excessive pressure during sawing will quickly damage the saw blade. This may result in a reduction in the performance of the machine, as well as a reduction in the

cutting accuracy.

- Avoid switching the machine on by accident: when inserting the plug into the socket, the power button must not be pressed.
- Use the tool which is recommended in this manual. This will ensure the optimal performance of your saw.
- Keep your hands away from the working area when the machine is in operation.
- Before you carry out any adjustments or servicing work, turn the device off and remove the mains plug.

Assembly

Important. Pull out the power plug before carrying out any maintenance, resetting or assembly work on the circular saw!

Place all parts supplied on a flat surface. Grouping equal parts.

Note: If compounds with a bolt (round head / or hexagon), hex nuts and washers are backed up, the washer must be fitted under the nut.

Insert screws each from outside to inside. Secure connections with nuts on the inside.

Note: Tighten the nuts and bolts during assembly only to the extent that they can not fall down.

If you tighten the nuts and bolts prior to final assembly, final assembly can not be performed.

Mounting the bench extension (fig. 5)

1. Turn the saw and place it on the floor with the bench facing down.
2. Align the bench extension (8) flush with the saw bench (1).
3. Push table extension (8) onto the sawing table (1) using the hex bolts (19) and cross member (21c). Repeat for the opposite side.
4. Screw the support struts (21a, 21b) to the table extensions (8) with the hex bolts (19) and cross member (21c).
5. Subsequently, tighten all screws.

Mounting rack (figs. 6-7)

1. Screw the four support legs (16) together with the support struts (21a, 21b) onto the saw with the hex bolts (19) (fig. 6). For this use the saw blade key (21a), part of the delivery contents (fig. 6).
2. Now place the rubber feet (16a) onto the support legs (16) (fig. 6.1).
3. Now, screw the long centre brace (17) and the short centre brace (18) onto the legs (16) using the hexagon head bolts (19) and the hexagon head nuts (20). **Make sure that the same braces face each other. The long centre braces (17 - marked „B“) must be mounted parallel to the operator's side of the saw. (Fig. 7).**
4. Using two hex bolts (19) on each, loosely secure hex nuts (20) at the drill holes of the rear support legs of the support frame (16b) (fig. 7.1).

Attention!

Both support frames must be fastened to the back of the machine!

5. Then, tighten all the nuts and bolts of the under frame.

Setting / mounting the riving knife (figs. 8-10)

The setting Caution! Pull out the main plug!

The setting of the riving knife (6) must be checked prior to commissioning. of the riving knife (6) must be checked prior to commissioning.

1. Set the saw blade (3) to the max. cutting depth, bring it to the 0° position and lock it.

2. Unfasten the bolt (23) from the bench insert (2) using a Phillips screwdriver, and remove bench insert (22) (fig.8).
3. The distance between the saw blade (3) and the riving knife (6) must be max. 5 mm. (Fig. 9)
4. Loosen the mounting bolt (24) in order to pull out the splitting wedge (6) until the right distance is adjusted (fig. 10).
5. Tighten the mounting screw (24) again and mount the bench insert (2).

Mounting / dismantling the saw blade guard (figs. 11-12)

1. Mount the saw blade guard (4) together with the bolt (25) on top of the riving knife (6), so that the bolt is firmly seated in the slot of the riving knife (6).
2. Do not screw in the bolt (25) too tightly; the saw blade guard (6) must move freely.
3. Plug the suction hose (5) onto the suction adapter (26) and the connecting piece of the saw blade guard (4). Connect a suitable splint collector onto the suction adapter (26).
4. Disassembly is performed in reverse order.

Caution!

The saw blade guard (4) must be lowered onto the workpiece before starting the sawing operation.

Replacing the bench insert (fig. 8)

1. In case of wear or damage, the bench insert (2) must be replaced; otherwise, there is an increased risk of injury.
2. Unfasten the bolt (23) using a Phillips screwdriver.
3. Take out the worn bench insert (2).
4. The installation of the new bench insert is done in reverse order.

Installing / replacing the saw blade (fig. 13)

1. **Caution! Pull out the main plug and wear safety gloves.**
2. Dismount the saw blade guard (4) (see 8.4)
3. Remove the bench insert (2) (see 8.5)
4. Loosen the nut by placing a saw blade spanner (22a) on the nut while holding up another saw blade spanner (22b) on the motor shaft (see fig. 22).
5. **Caution!** Turn the nut in the direction of rotation of the saw blade.
6. Remove the outer flange and remove the old blade inner flange.
7. Clean the saw blade flange thoroughly with a wire brush before mounting the new saw blade.
8. Insert the new saw blade in reverse order and tighten.
9. **Caution! Note the direction of run, the cutting slope of the teeth must be in the direction of run, i.e. facing forward.**
9. Remount and adjust the bench insert (2) and saw blade guard (4) (see 8.4 and 8.5)
10. Before you start working again with the saw, check proper functioning of the safety equipment.
11. After fitting, check that the saw blade guard (4) is functioning properly. Lift the saw blade guard and then release it. The saw blade guard should automatically move back to its starting position.

Operation

On/Off switch (Fig. 14)

- The saw can be switched on by pressing the green pushbutton „I“. (11)
- The red pushbutton „0“ (11) has to be pressed to switch off the saw.

Overload switch (10)

The device motor is protected against overload with an overload switch (11a).

In the event of the nominal current being exceeded, the overload switch (11a) switches the device off.

If this happens, proceed as follows:

- Let the device cool down for several minutes.
- Press the overload switch (11a).
- Switch the device on by pressing the green „I“ button.

Cutting depth (Fig. 14)

Turn the round handle (12) to set the blade (3) to the required cutting depth.

- Anticlockwise: smaller cutting depth
- Clockwise: larger cutting depth

After each new adjustment it is advisable to carry out a trial cut in order to check the set dimensions.

Setting the angle (Fig. 14)

With the table saw you can make diagonal cuts to the left oriented to the stop bar from 0° to 45°.

Check before each cut, that between the stop bar (34), cross-stop (17) and the saw blade (5) a collision is not possible.

- Undo the fixing handle (13).
- Set the desired angle on the scale by pressing and turning the hand wheel (12).
- Lock the fixing handle (13) again in the required angle position.

Working with the rip fence

Setting the stop height (figs. 15-16)

- The stop rail (27) of the rip fence (15) has two guide surfaces with different heights.
- Depending on the thickness of the material to be cut, the stop rail (27) as shown in fig. 16 must be used for thick material (about 25 mm workpiece thickness) and that shown in fig. 15 for thin material (less than 25 mm workpiece thickness).

Turning the stop rail (figs. 15-16)

- Loosen the wing nuts (28) first for rotating the stop rail (27).
- Now, the stop rail (27) can be removed from the guide rail (29) and pushed over it again using the corresponding guide.
- Tighten the wing nuts (28) again.
- The stop rail (27) can be applied to the left or right of the guide rail (29) as needed. To this end, only install the bolts from the other side of the guide rail (29).

Setting the cutting width (fig. 17)

- The rip fence (15) must be used for longitudinal cutting of wood parts.
- The rip fence (15) should be mounted on the right side of the saw blade (3).
- Set the rip fence (15) on top of the guide rail for rip fence (14).
- On the guide rail for rip fence (14), there are 2 scales which indicate the distance between the rip fence (15) and the saw blade (3).

- Select the appropriate scale depending on whether the stop rail (27) is rotated for processing thick or thin material:

High stop rail (thick material):

Low stop rail (thin material):

- Set the rip fence (15) to the desired level in the sight glass and fix it with the eccentric lever for the rip fence (30).
- When mounting or adjusting the rip fence, ensure that the rip fence is aligned parallel to the saw blade.

Transverse stop (fig. 18)

- Push the transverse stop (7) into a groove (31a/31b) of the saw bench.
- Loosen the handle screw (32).
- Turn the cross stop (7) until the desired angle is set. The arrow on the transverse stop is at the set angle. (0°-60°)
- Tighten the knurled screw (32) again.
- The stop bar (34) can be moved on the transverse stop (7). Loosen the nuts (33) and push the stop rail (34) to the desired position. Tighten the nuts (34) again.

Caution!

- Do not push the stop rail (34) too far towards the saw blade.
- The distance between the stop rail (34) and saw blade (3) should be about 2 cm.

Operation

Working instructions

After each new adjustment it is advisable to carry out a trial cut in order to check the set dimensions. After switching on the saw, wait for the blade to reach its maximum speed of rotation before commencing with the cut.

Secure long workpieces against falling off at the end of the cut (e.g. with a roller stand etc.)

Take extra care when starting the cut!

Never use the equipment without the suction function.

Regularly check and clean the suction channels.

Suitability of the saw blades:

- 24 teeth: soft materials, large chip depth, coarse cut profile
- 48 teeth: hard materials, small chip depth, fine cut profile

Making longitudinal cuts (Figure 19)

Longitudinal cutting (also known as slitting) is when you use the saw to cut along the grain of the wood.

Press one edge of the workpiece against the parallel stop (15) while the flat side lies on the saw table (1). The blade guard (4) must always be lowered over the workpiece.

When you make a longitudinal cut, never adopt a working position that is in line with the cutting direction.

- Set the parallel stop (15) in accordance with the workpiece height and the desired width. (See 9.4)

- Switch on the saw.

- Place your hands (with fingers closed) flat on the workpiece and push the workpiece along the parallel stop (15) and into the blade (3).

- Guide at the side with your left or right hand (depending on the position of the parallel stop) only as far as the front edge of the saw blade guard (4).

- Always push the workpiece through to the end of the splitter (6).

- The offcut piece remains on the saw table (1) until the blade (3) is back in its position of rest.

- Secure long workpieces against falling off at the end of the cut (e.g. with a roller stand etc.) (e.g. roller table etc.)

Cutting narrow workpieces (Fig. 20)

Be sure to use a push stick (9) when making longitudinal cuts in

workpieces smaller than 120 mm in width. A push block is supplied with the saw! Replace a worn or damaged push stick immediately.

- Adjust the parallel stop to the width of workpiece you require. (see 9.4)
- Feed in the workpiece with two hands. Always use the push stick (9) in the area of the saw blade.
- Always push the workpiece through to the end of the splitter.

Caution! With short workpieces, use the push stick from the beginning.

Making angular cuts (Fig. 21)

Angular cuts must always be made using the parallel stop (15).

- Set the blade to the desired angle. (See 9.3)
- Set the parallel stop (15) in accordance with the workpiece width and height (see 9.4)
- Carry out the cut in accordance with the workpiece width (see 10.1).

Making cross cuts (Fig. 22)

- Slide the cross stop (7) into one of the grooves (31a/b) in the table and adjust to the required angle. (see 9.5). If you also want to tilt the blade (3), use the groove (31a) which prevents your hand and the cross stop from making contact with the blade guard.
- Use the stop rail.
- Press the workpiece firmly against the cross stop (7).
- Switch on the saw.
- Push the cross stop (7) and the workpiece toward the blade in order to make the cut.
- Important:
Always hold the guided part of the workpiece. Never hold the part which is to be cut off.
- Push the cross stop (7) forward until the workpiece is cut all the way through.
- Switch off the saw again. Do not remove the offcut until the blade has stopped rotating.

Cutting particle boards

To prevent the cutting edges from cracking when working with particle boards, you should not set the saw blade (3) more than 5mm greater than the thickness of the workpiece (also see 9.2).

TRANSPORT

1. Turn off the power tool before any transport and disconnect it from the power supply.
2. Apply the power tool at least with two people, do not touch the table extensions.
3. Protect the power tool from knocks, bumps and strong vibrations, such as during transport in vehicles.
4. Secure the power tool against overturning and sliding.
5. Never use the safety devices for handling or transporting purposes.

MAINTENANCE



Make sure that the machine is not live when carrying out maintenance work on the motor. Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use. Keep the ventilation slots free from dust and dirt. If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water. Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

The machine requires no additional lubrication.

If a fault occur, e.g. after wear of a part, please contact your local dealer's service.

ENVIRONMENT PROTECTION



In order to prevent the machine from damage during transport, it is delivered in a sturdy packaging. Most of the packaging materials can be recycled. Take these materials to the appropriate recycling locations. Take your unwanted machines to your local dealer. Here they will be disposed of in an environmentally safe way.

Discarded electric appliances are recyclable and should not be discarded in the domestic waste! Please actively support us in conserving resources and protecting the environment by returning this appliance to the collection centres (if available).

DE Deutsch

Tischsäge

EINLEITUNG

Dieses Werkzeug ist bestimmt zum Sägen von Längsund Querschnitte in Holz mit geradem Schnittverlauf und Gehrungswinkel bis 45°; mit entsprechenden Sägeblättern können auch Nichteisenmetalle, Leichtbaustoffe und Kunststoffe gesägt werden.

TECHNISCHE DATEN

Modell	TS-2000B (M1H-ZP2-250)	Schnitttiefe	65mm @ 45° ; 85mm @ 90°
Stromspannung	220-240V~ 50Hz	Höhenverstellung	0-85mm
Leistung	S1:1800W, S6 25%: 2000W	Neigungsbereich der Klinge	0-45°
Leerlaufgeschwindigkeit	5000rpm	Staubabsauganschluss	Ø35mm
Klingengröße	Ø250x Ø30x2.8mm x24T	Schalldruckpegel	L _{PA} =94,0 dB(A), K _{PA} =3 dB(A)
Haupttischgröße	640x486x28mm	Schalleleistungspegel	L _{PA} =107,0 dB(A), K _{WA} =3 dB(A)
Beistelltischgröße	640x225x28mm	Gewicht	19kgs
Größe des hinteren Tisches	486x225x28mm		

ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

	Beachtung!		Ziehen Sie den Netzstecker sofort heraus, wenn das Netzkabel beschädigt, verwickelt oder durchtrennt ist. Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie am Gerät arbeiten.
--	------------	--	--

	Lesen Sie das Handbuch.		Gehörschutz tragen.
	Augenschutz tragen		Atemschutz tragen
	Schnittgefahr! Tragen Sie schnittfeste Handschuhe		Wichtig! Verletzungsgefahr. Niemals in das laufende Sägeblatt greifen!
	Elektrogeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.		Schutzklasse II

PRODUKTELEMENTE (siehe Abb. 1 & 4)

1	Sägebank	11	Ein / Aus Schalter	18	Kurze Mittelstrebe
2	Bankeinsatz	11a	Überlastschalter	19	Sechskantschraube
3	Sägeblatt	12	Handrad	20	Sechskantmutter
4	Sägeblattschutz	13	Verriegelungsgriff	21	Sägeblattschlüssel
5	Saugschlauch	14	Führungsschiene	21a	Stützstrebe lang
6	Riving Messer	15	Zaun zerreißen	21b	Stützstrebe kurz
7	Queranschlag	16	Beine	21c	Querträger
8	Bankverlängerung	16a	Gummifüße	22a	Ringschlüssel 10 / 21mm
9	Stick drücken	16b	Tragrahmen	22b	Ringschlüssel 10 / 13mm
10	Untergestell	17	Lange Querlatte		

LIEFERUMFANG (siehe Abb. 4)

Beine 4x (16)	Querträger 4x (21c)	Sägeblattschutz (4)	Ringschlüssel 10 / 13mm (22b)
Lange Querstange 2x (17)	Stützrahmen 2x (16b)	Queranschlag (7)	Sechskantschraube 36x (19)
Kurze Querstange 2x (18)	Bankverlängerung 2x (8)	Saugschlauch (5)	Sechskantmutter 28x (20)
Stützstrebe lang 2x (21b)	Gummifüße 4x (16a)	Druckknopf (9)	Spaltmesser (6)
Stützstrebe kurz 2x (21a)	Reißzaun (15)	Ringschlüssel 10 / 21mm (22a)	

SICHERHEIT

- 1 Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung**—Unordnung im Arbeitsbereich kann Unfälle zur Folge haben.
- 2 Berücksichtigen Sie Umgebungseinflüsse**—Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht dem Regen aus.
—Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht in feuchter oder nasser Umgebung.
—Sorgen Sie für gute Beleuchtung des Arbeitsbereichs.
—Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht, wo Brand- oder Explosionsgefahr besteht.
- 3 Schützen Sie sich vor elektrischem Schlag**—Vermeiden Sie Körperberührung mit geerdeten Teilen (z. B. Rohren, Radiatoren, Elektroherden, Kühlgeräten).
- 4 Halten Sie Kinder fern!**—Lassen Sie andere Personen nicht das Werkzeug oder das Kabel berühren, halten Sie sie von Ihrem Arbeitsbereich fern.
- 5 Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge sicher auf**—Unbenutzte Elektrowerkzeuge sollten an einem trockenen, hochgelegenen oder abgeschlossenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern, abgelegt werden.
- 6 Überlasten Sie Ihr Elektrowerkzeug nicht**—Sie arbeiten besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- 7 Benutzen Sie das richtige Elektrowerkzeug**—Verwenden Sie keine leistungsschwachen Elektrowerkzeuge für schwere Arbeiten.
—Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht für solche Zwecke, für die es nicht vorgesehen ist. Benutzen Sie zum Beispiel keine Handkreissäge zum Schneiden von Baumstäben oder Holzscheiten.
—Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht zum Brennholzsägen.
- 8 Tragen Sie geeignete Kleidung**—Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, sie könnten von beweglichen Teilen erfasst werden.
—Bei Arbeiten im Freien ist rutschfestes Schuhwerk empfehlenswert.
- Tragen Sie bei langen Haaren ein Haarnetz.
- 9 Benutzen Sie Schutzausrüstung**—Tragen Sie eine Schutzbrille.
—Verwenden Sie bei stauberzeugenden Arbeiten eine Atemmaske.
- 10 Schließen Sie die Staubabsaug-Einrichtung an**—Falls Anschlüsse zur Staubabsaugung und Auffangeinrichtung vorhanden sind, überzeugen Sie sich, dass diese angeschlossen und richtig benutzt werden.
—Der Betrieb in geschlossenen Räumen ist nur mit einer geeigneten Absauganlage zulässig.
- 11 Sichern Sie das Werkstück**—Benutzen Sie Spannvorrichtungen oder einen Schraubstock, um das Werkstück festzuhalten. Es ist damit sicherer gehalten als mit Ihrer Hand und ermöglicht die Bedienung der Maschine mit beiden Händen.
—Bei langen Werkstücken ist eine zusätzliche Auflage (Tisch, Böcke, etc.) erforderlich, um ein Kippen der Maschine zu vermeiden.
—Drücken Sie das Werkstück immer fest gegen Arbeitsplatte und Anschlag, um ein Wackeln bzw. Verdrehen des Werkstückes zu verhindern.
- 12 Vermeiden Sie abnormale Körperhaltung**—Sorgen Sie für sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
—Vermeiden Sie ungeschickte Handpositionen, bei denen durch ein plötzliches Abrutschen eine oder beide Hände das Sägeblatt berühren könnten.
- 13 Pflegen Sie Ihre Werkzeuge mit Sorgfalt**—Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber, um besser und sicherer arbeiten zu können.
—Befolgen Sie die Hinweise zur Schmierung und zum Werkzeugwechsel.
—Kontrollieren Sie regelmäßig die Anschlussleitung des Elektrowerkzeugs und lassen Sie diese bei Beschädigung

von einem anerkannten Fachmann erneuern.

–Kontrollieren Sie Verlängerungsleitungen regelmäßig und ersetzen Sie diese, wenn sie beschädigt sind.

–Halten Sie Handgriffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.

14 Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose–Entfernen Sie nie lose Splitter, Späne oder eingeklemmte Holzteile bei laufendem Sägeblatt.

–Bei Nichtgebrauch des Elektrowerkzeugs, vor der Wartung und beim Wechsel von Werkzeugen wie z. B. Sägeblatt, Bohrer, Fräser.

15 Lassen Sie keine Werkzeugschlüssel stecken–Überprüfen Sie vor dem Einschalten, dass Schlüssel und Einstellwerkzeuge entfernt sind.

16 Vermeiden Sie unbeabsichtigten Anlauf–Vergewissern Sie sich, dass der Schalter beim Einstecken des Steckers in die Steckdose ausgeschaltet ist.

17 Benutzen Sie Verlängerungskabel für den Außenbereich–Verwenden Sie im Freien nur dafür zugelassene und entsprechend gekennzeichnete Verlängerungskabel.

–Verwenden Sie die Kabeltrommel nur im abgerollten Zustand.

18 Seien Sie stets aufmerksam Achten Sie darauf, was Sie tun. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit. Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie unkonzentriert sind.

19 Überprüfen Sie das Elektrowerkzeug auf eventuelle Beschädigungen–Vor weiterem Gebrauch des Elektrowerkzeugs müssen Schutzvorrichtungen oder leicht beschädigte Teile sorgfältig auf ihre einwandfreie und bestimmungsgemäße Funktion untersucht werden.

–Überprüfen Sie, ob die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen oder ob Teile beschädigt sind. Sämtliche Teile müssen richtig montiert sein und alle Bedingungen erfüllen, um den einwandfreien Betrieb des Elektrowerkzeugs zu gewährleisten.

–Die bewegliche Schutzhaube darf in geöffnetem Zustand nicht festgeklemmt werden.

–Beschädigte Schutzvorrichtungen und Teile müssen bestimmungsgemäß durch eine anerkannte Fachwerkstatt repariert oder ausgewechselt werden, soweit nichts anderes in der Bedienungsanleitung angegeben ist.

–Beschädigte Schalter müssen bei einer Kundendienstwerkstatt ersetzt werden.

–Benutzen Sie keine fehlerhaften oder beschädigten Anschlussleitungen.

–Benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge, bei denen sich der Schalter nicht ein- und ausschalten lässt.

20 ACHTUNG!–Bei Doppelgehrungsschnitten ist besondere Vorsicht geboten.

21 ACHTUNG!–Der Gebrauch anderer Einsatzwerkzeuge und anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

22 Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug durch eine Elektrofachkraft reparieren–Dieses Elektrowerkzeug entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden, indem Originalersatzteile verwendet werden; anderenfalls können Unfälle für den Benutzer entstehen.

23 Verwenden Sie das Kabel nicht für Zwecke, für die es nicht bestimmt ist.–Benutzen Sie das Kabel nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

1 Sicherheitsvorkehrungen— **m Warnung!** Beschädigte, rissige oder deformierte Sägeblätter nicht verwenden.

–Tauschen Sie einen abgenutzten Tischeinsatz aus.

–Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Sägeblätter, die EN 847-1 entsprechen.m

Warnung! Achten Sie beim Wechseln des Sägeblattes darauf, dass die Schnittbreite nicht kleiner und die Stammblattdicke des Sägeblattes nicht größer ist als die Dicke des Spaltkeiles!

–Achten Sie darauf, dass ein für den zu schneidenden Werkstoff geeignetes Sägeblatt ausgewählt wird.

–Tragen Sie eine geeignete persönliche Schutzausrüstung. Dies schließt ein: Gehörschutz zur Verminderung des Risikos schwerhörig zu werden, Atemschutz zur Verminderung des Risikos gefährlichen Staub einzuatmen.

–Tragen Sie beim Hantieren mit Sägeblättern und rauen Werkstoffen Handschuhe.

–Tragen Sie Sägeblätter, wann immer praktikabel, in einem Behälter.

–Tragen Sie eine Schutzbrille. Während der Arbeit entstehende Funken oder aus dem Gerät heraustretende Splitter, Späne und Stäube können Sichtverlust bewirken.

–Schließen Sie das Elektrowerkzeug beim Sägen von Holz an eine Staubauffangeinrichtung an. Die Staubbefreiung wird unter anderem durch die Art des zu bearbeitenden Werkstoffs, die Bedeutung lokaler Abscheidung (Erfassung oder Quelle) und die richtige Einstellung von

Hauben/Leitblechen/Führungen beeinflusst.

–Verwenden Sie keine Sägeblätter aus hochlegiertem Schnellarbeitsstahl (HSS-Stahl).

–Bewahren Sie den Schiebstock oder das Schiebholz bei Nichtbenutzung immer an dem Elektrowerkzeug in seinem Halter auf.

2 Wartung und Instandhaltung–Ziehen Sie bei jeglichen Einstell- und Wartungsarbeiten den Netzstecker.

–Die Lärmverursachung wird von verschiedenen Faktoren beeinflusst, unter anderem von der Beschaffenheit der Sägeblätter, Zustand von Sägeblatt und Elektrowerkzeug.

Verwenden Sie nach Möglichkeit Sägeblätter, die zur Verringerung der Geräuscentwicklung konstruiert wurden, warten Sie das Elektrowerkzeug und Werkzeugaufsätze regelmäßig und setzen Sie diese gegebenenfalls instand, um Lärm zu reduzieren.

–Melden Sie Fehler an dem Elektrowerkzeug, Schutzeinrichtungen oder dem Werkzeugaufsatz sobald diese entdeckt wurden, der für die Sicherheit verantwortlichen Person.

3 Sicheres Arbeiten–Verwenden Sie den Schiebstock oder den Handgriff mit Schiebholz, um das Werkstück sicher am Sägeblatt vorbeizuführen.

–Stellen Sie sicher, dass immer der Spaltkeil verwendet wird und dieser richtig eingestellt ist.

–Obere Sägeblattschutzvorrichtung verwenden und richtig einstellen.

–Verwenden Sie nur Sägeblätter, deren höchstzulässige Drehzahl nicht geringer ist als die maximale Spindeldrehzahl des Einsatzwerkzeuges und die für den zu schneidenden Werkstoff geeignet sind.

–Falzen oder Nuten nicht durchführen, ohne dass eine geeignete Schutzvorrichtung, wie z. B. eine Tunnelschutzvorrichtung, über dem Sägeblatt angebracht ist.

–Kreissägen dürfen nicht zum Schlitzsen (im Werkstück beendete Nut) verwendet werden.

–Verwenden Sie beim Transportieren des Elektrowerkzeuges nur die Transportvorrichtungen. Verwenden Sie niemals die Schutzvorrichtungen für Handhabung oder Transport.

–Achten Sie darauf, dass während des Transportes der obere Teil des Sägeblattes abgedeckt ist, beispielsweise durch die Schutzvorrichtung.

–Darauf achten, nur solche Distanzscheiben und Spindelringe zu verwenden, die für den vom Hersteller angegebenen

Zweck geeignet sind.

–Der Fußboden im Umkreis der Maschine muss eben, sauber und frei von losen Partikeln, wie z. B. Spänen und Schnittresten, sein.

–Arbeitsstellung stets seitlich vom Sägeblatt.

–Keine Schnittreste oder sonstige Werkstückteile aus dem Schnittbereich entfernen, so lange die Maschine läuft und das Sägeaggregat sich noch nicht in der Ruhestellung befindet.

–Darauf achten, dass die Maschine, wenn irgend möglich, immer an einer Werkbank oder einem Tisch befestigt ist.

–Lange Werkstücke gegen Abkippen am Ende des Schneidvorgangs sichern (z. B. Abrollständer oder Rollbock).

–m **Achtung!** Entfernen Sie nie lose Splitter, Späne oder eingeklemmte Holzteile bei laufendem Sägeblatt. • Zum Beheben von Störungen oder zum Entfernen eingeklemmter Holzstücke die Maschine ausschalten.

– **Netzstecker ziehen** –

• Umrüstungen, sowie Einstell-, Mess-, und Reinigungsarbeiten nur bei abgeschaltetem Motor durchführen. – **Netzstecker ziehen** –

• Überprüfen Sie vor dem Einschalten, dass die Schlüssel und Einstellwerkzeuge entfernt sind.

Warnung! Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Elektrowerkzeug bedient wird.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN UMGANG MIT SÄGEBLÄTTERN

1 Setzen Sie nur Einsatzwerkzeuge ein, wenn Sie den Umgang damit beherrschen.

2 Beachten Sie die Höchstdrehzahl. Die auf dem Einsatzwerkzeug angegebene Höchstdrehzahl darf nicht überschritten werden. Halten Sie, falls angegeben, den Drehzahlbereich ein.

3 Beachten Sie die Motor- Sägeblatt- Drehrichtung.

4 Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge mit Rissen. Mustern Sie gerissene Einsatzwerkzeuge aus. Eine Instandsetzung ist nicht zulässig.

5 Reinigen Sie die Spannflächen von Verschmutzungen, Fett, Öl und Wasser.

6 Verwenden Sie keine losen Reduzierringe oder -buchsen zum Reduzieren von Bohrungen bei Kreissägeblättern.

7 Achten Sie darauf, dass fixierte Reduzierringe zum Sichern

des Einsatzwerkzeuges den gleichen Durchmesser und mindestens 1/3 des Schnittdurchmessers haben.

8 Stellen Sie sicher, dass fixierte Reduzierringe parallel zueinander sind.

9 Handhaben Sie Einsatzwerkzeuge mit Vorsicht. Bewahren Sie diese am besten in der Originalverpackung oder speziellen Behältnissen auf. Tragen Sie Schutzhandschuhe, um die Griffsicherheit zu verbessern und das Verletzungsrisiko weiter zu mindern.

10 Stellen Sie vor der Benutzung von Einsatzwerkzeugen sicher, dass alle Schutzvorrichtungen ordnungsgemäß befestigt sind.

11 Vergewissern Sie sich vor dem Einsatz, dass das von Ihnen benutzte Einsatzwerkzeug den technischen Anforderungen dieses Elektrowerkzeuges entspricht und ordnungsgemäß befestigt ist.

12 Benutzen Sie das mitgelieferte Sägeblatt nur für Sägearbeiten in Holz, niemals zum Bearbeiten von Metallen.

Restrisiken

Das Elektrowerkzeug ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können beim Arbeiten einzelne Restrisiken auftreten.

• Gefährdung der Gesundheit durch Strom bei Verwendung nicht ordnungsgemäßer Elektro-Anschlussleitungen.

• Desweiteren können trotz aller getroffener Vorkehrungen nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.

• Restrisiken können minimiert werden, wenn die „Sicherheitshinweise“ und die „Bestimmungsgemäße Verwendung“, sowie die Bedienungsanweisung insgesamt beachtet werden.

• Belasten Sie die Maschine nicht unnötig: zu starker Druck beim Sägen beschädigt das Sägeblatt schnell. Dies kann zu einer Leistungsverminderung der Maschine bei der Verarbeitung und einer Verminderung der Schnittgenauigkeit führen.

• Vermeiden Sie zufällige Inbetriebsetzungen der Maschine: beim Einführen des Steckers in die Steckdose darf die Betriebstaste nicht gedrückt werden.

• Verwenden Sie das Werkzeug, das in diesem Handbuch empfohlen wird. So erreichen Sie, dass Ihre Säge optimale Leistungen erbringt.

• Halten Sie Ihre Hände vom Arbeitsbereich fern, wenn die Maschine in Betrieb ist. Bevor Sie Einstell- oder Wartungsarbeiten vornehmen, schalten Sie das Gerät ab und ziehen den Netzstecker.

Montage

Achtung! Vor allen Wartungs- Umrüst- und Montagearbeiten an der Kreissäge ist der Netzstecker zu ziehen.

Legen Sie alle mitgelieferten Teile auf eine flache Oberfläche. Gruppieren Sie gleiche Teile.

Hinweis: Wenn Verbindungen mit einer Schraube (Rundkopf/oder Sechskant), Sechskantmuttern und Unterlegscheibe gesichert werden, muss die Unterlegscheibe unter der Mutter angebracht werden.

Stecken Sie Schrauben jeweils von außen nach innen ein, sichern Sie Verbindungen mit Muttern von innen. **Hinweis:** Ziehen Sie die Muttern und Schrauben während der Montage nur so weit an, dass diese nicht herabfallen können.

Wenn Sie die Muttern und Schrauben bereits vor der Endmontage an-/festziehen, kann die Endmontage nicht

durchgeführt werden.

Montage der Bankverlängerung (Abb. 5)

1. Die Säge umdrehen und mit dem Tisch nach unten auf den Boden stellen.

2. Tischverbreiterung (8) eben mit dem Sägertisch (1) ausrichten.

3. Tischverlängerung (8) mit den Sechskantschrauben (19) und dem Querträger (21c) auf den Sägertisch (1) schieben. Wiederholen Sie dies für die gegenüberliegende Seite.

4. Schrauben Sie die Stützstreben (21a, 21b) mit den Sechskantschrauben (19) und dem Querträger (21c) an die Tischverlängerungen (8).

5. Ziehen Sie anschließend alle Schrauben fest.

Montage Gestell (Abb.6-7.1)

1. Die vier Standbeine (18) zusammen mit den Stützstreben

(22) und mit den Sechskantschrauben (19), den Federscheiben (20a) und den Scheiben (20b) den an der Säge anschrauben (Abb. 6). Verwenden Sie hierfür den mitgelieferten Sägeblattschlüssel (21a). (Abb.6).

2. Nun die Gummifüße (16a) auf die Standbeine (16) aufstecken (Abb. 6.1).

3. Jetzt die lange Mittelstrebe (18) und die kurze Mittelstrebe (17) mit den Sechskantschrauben (19) und den Sechskantmuttern (20) an den Standbeinen (16) verschrauben.

Achten Sie darauf, dass jeweils die gleichen Streben sich gegenüberliegen. Die langen Mittelstreben (18 - mit „B“ gekennzeichnet) müssen parallel zur Bedienerseite der Säge angebracht werden. (Abb. 7).

4. An den Bohrungen in den hinteren Standbeinen die Standbügel (16b) mit jeweils 2 Sechskantschrauben (19), Federscheiben (20a), Scheiben (20b) und Sechskantmuttern (20) locker befestigen. (Abb.7.1)

Achtung!

Beide Standbügel müssen an der Rückseite der Maschine befestigt werden!

5. Anschließend sämtliche Schrauben und Muttern des Untergestells festschrauben.

Spaltkeil einstellen / montieren (Abb. 8-10)

Achtung! Netzstecker ziehen! Die Einstellung des Spaltkeils (6) muss vor der Inbetriebnahme überprüft werden.

1. Sägeblatt (3) auf max. Schnitttiefe einstellen, in die 0° Stellung bringen und arretieren.

2. Schraube (23) der Tischeinlage (2) mithilfe eines Kreuzschraubendrehers lösen und Tischeinlage herausnehmen (Abb.8).

3. Der Abstand zwischen Sägeblatt (3) und Spaltkeil (6) soll max. 5 mm betragen. (Abb. 9)

4. Die Befestigungsschraube (24) lockern und den Spaltkeil (6) herausziehen bis auf der richtige Abstand eingestellt ist (Abb.10)

5. Die Befestigungsschraube (24) wieder festziehen und Tischeinlage (2) montieren.

Sägeblattschutz montieren / demontieren (Abb. 11-12)

1. Sägeblattschutz (6) samt Schraube (25) von oben auf den Spaltkeil (6) aufsetzen, so dass die Schraube fest im Langloch des Spaltkeils (6) sitzt.

2. Schraube (25) nicht zu fest anziehen; der Sägeblattschutz (6) muss frei beweglich bleiben.

3. Absaug Schlauch (5) auf den Absaugadapter (26) und den

Absaugstutzen des Sägeblattschutzes (4) stecken. Eine geeignete Späneabsauganlage am Absaugadapter (26) anschließen.

4. Die Demontage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Achtung!

Vor Sägebeginn muss der Sägeblattschutz (4) auf das Sägegut abgesenkt werden.

Tischeinlage austauschen (Abb. 8)

1. Bei Verschleiß oder Beschädigung ist die Tischeinlage (2) zu tauschen, ansonsten besteht erhöhte Verletzungsgefahr.

2. Die Schraube (23) mithilfe eines Kreuzschraubendrehers entfernen.

3. Die verschlissene Tischeinlage (2) herausnehmen.

4. Die Montage der neuen Tischeinlage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Montage/Wechsel des Sägeblattes (Abb. 13)

1. Achtung! Netzstecker ziehen und Schutzhandschuhe tragen.

2. Sägeblattschutz (4) demontieren (siehe 8.4)

3. Die Tischeinlage (2) entfernen (siehe 8.5)

4. Mutter lösen, indem man einen Sägeblattschlüssel (21a) an der Mutter ansetzt und mit einem weiteren Sägeblattschlüssel (21b) an der Motorwelle gegenhält (siehe Abb. 22).

5. Achtung! Mutter in Rotationsrichtung des Sägeblattes drehen.

6. Äußeren Flansch abnehmen und altes Sägeblatt inneren Flansch abziehen.

7. Sägeblattflansche vor der Montage des neuen Sägeblattes sorgfältig mit einer Drahtbürste reinigen.

8. Das neue Sägeblatt in umgekehrter Reihenfolge wieder einsetzen und festziehen.

Achtung! Laufrichtung beachten, die Schnittrichtung der Zähne muss in Laufrichtung, d.h. nach vorne zeigen.

9. Tischeinlage (2) sowie Sägeblattschutz (4) wieder montieren und einstellen (siehe 8.4 und 8.5)

10. Bevor Sie mit der Säge wieder arbeiten, ist die Funktionsfähigkeit der Schutzeinrichtungen zu prüfen.

11. Überprüfen Sie nach dem Einbau, ob der Sägeblattschutz (4) ordnungsgemäß funktioniert. Heben Sie den Sägeblattschutz an und lassen Sie ihn dann los. Der Sägeblattschutz sollte automatisch in seine Ausgangsposition zurückkehren.

Bedienung

Ein-, Ausschalten (Abb.14)

-Durch Drücken des grünen Tasters „I“ (11) kann die Säge eingeschaltet werden. Vor Beginn des Sägens abwarten, bis das Sägeblatt seine maximale Drehzahl erreicht hat.

-Um die Säge wieder auszuschalten, muss der rote Taster „0“ (11) gedrückt werden.

Überlastschalter (10)

Der Gerätemotor ist mit einem Überlastschalter (11a) gegen Überlastung geschützt.

Bei Überschreitung des Nennstroms schaltet der Überlastschalter (11a) das Gerät aus.

In diesem Fall gehen Sie wie folgt vor:

- Lassen Sie das Gerät einige Minuten abkühlen.
- Drücken Sie den Überlastschalter (11a).
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die grüne Taste „I“ drücken.

Einstellen der Schnitttiefe (Abb.14)

Durch Drehen des Handrades für Höhenverstellung (12), kann das Sägeblatt (3) auf die gewünschte Schnitttiefe (stufenlos) eingestellt werden.

-Entgegen dem Uhrzeigersinn: kleinere Schnitttiefe

-Im Uhrzeigersinn: größere Schnitttiefe

Überprüfen Sie die Einstellung anhand eines Probeschnittes.

Winklereinstellung (Abb.14)

Mit der Tischkreissäge können Schrägschnitte nach links von 0°-45° zur Anschlagsschiene ausgeführt werden.

m Prüfen Sie vor jedem Schnitt, dass zwischen der Anschlagsschiene (e), Querschneidlehre (13) und dem Sägeblatt (5) keine Kollision möglich ist.

-Feststellgriff (13) lösen

-Durch Eindrücken und Drehen des Handrades (12) das gewünschte Winkelmaß an der Skala einstellen.

-Feststellgriff (13) in gewünschter Winkelstellung arretieren.

Arbeiten mit dem Parallelanschlag

Einstellen der Anschlaghöhe (Abb. 15-16)

-Die Anschlagschiene (27) des Parallelanschlages (15) besitzt zwei verschieden hohe Führungsflächen.

-Je nach Dicke der zu schneidenden Materialien muss die Anschlagschiene (27) nach Abb. 16, für dickes Material (über 25 mm Werkstückdicke) und nach Abb. 15 für dünnes Material (unter 25 mm Werkstückdicke) verwendet werden.

Anschlagschiene drehen (Abb. 15-16)

-Lockern Sie zum Drehen der Anschlagschiene (27) zuerst die Flügelmutter (28).

-Nun kann die Anschlagschiene (27) von der Führungsschiene (29) abgezogen und mit der entsprechenden Führung wieder über diese geschoben werden.

-Ziehen Sie die Flügelmutter (28) wieder an.

-Die Anschlagschiene (27) kann je nach Bedarf links oder rechts von der Führungsschiene (29) angebracht werden. Montieren Sie hierzu nur die Schrauben von der anderen Seite der Führungsschiene (29)

Einstellen der Schnittbreite (Abb. 17)

-Beim Längsschneiden von Holzteilen muss der Parallelanschlag (15) verwendet werden.

-Der Parallelanschlag (15) sollte auf der rechten Seite des Sägeblattes (3) montiert werden.

-Den Parallelanschlag (15) von oben auf die Führungsschiene für Parallelanschlag (14) setzen.

-Auf der Führungsschiene für Parallelanschlag (14) befinden sich 2 Skalen, welche den Abstand zwischen Parallelanschlag (15) und Sägeblatt (3) anzeigen.

-Wählen Sie abhängig davon, ob die Anschlagschiene (27) für die Bearbeitung von dickem oder dünnem Material gedreht ist, die passende Skala:

Hohe Anschlagschiene (dickes Material):

Niedrige Anschlagschiene (dünnes Material):

-Parallelanschlag (15) auf das gewünschte Maß am Schauglas einstellen und mit dem Exzenterhebel für Parallelanschlag (30) fixieren.

Queranschlag (Abb. 18)

-Queranschlag (13) in eine Nut (31) des Sägebrettes schieben.

-Griffschraube (32) lockern.

-Queranschlag (7) drehen, bis das gewünschte Winkelmaß eingestellt ist. Der Pfeil am Queranschlag zeigt den eingestellten Winkel.

-Rändelschraube (32) wieder festziehen.

-Die Anschlagschiene (34) kann am Queranschlag (13) verschoben werden. Lösen Sie hierzu die Mutter (33) und schieben die Anschlagschiene (34) in die gewünschte Position. Ziehen Sie die Mutter (34) wieder an

Achtung!

-Anschlagschiene (34) nicht zu weit in Richtung Sägeblatt schieben.

-Der Abstand zwischen Anschlagschiene (34) und Sägeblatt (3) sollte ca. 2 cm betragen.

Betrieb

Arbeitshinweise

Nach jeder neuen Einstellung empfehlen wir einen Probeschnitt, um die eingestellten Maße zu überprüfen.

Nach dem Einschalten der Säge abwarten, bis das Sägeblatt seine max. Drehzahl erreicht hat, bevor Sie den Schnitt

durchführen.

Lange Werkstücke gegen Abkippen am Ende des Schneidvorganges sichern (z.B. Abrollständer etc.)

Achtung beim Einschneiden.

Betreiben Sie das Gerät nur mit Absaugung. Überprüfen und reinigen Sie regelmäßig die Absaugkanäle.

Eignung der Sägeblätter:

- 24 Zähne: weiche Materialien, hohe Spanabnahme, grobes Schnittbild

- 48 Zähne: harte Materialien, geringere Spanabnahme, feineres Schnittbild

Ausführen von Längsschnitten (Abb.19)

Hierbei wird ein Werkstück in seiner Längsrichtung durchgeschnitten.

Eine Kante des Werkstücks wird gegen den Parallelanschlag

(15) gedrückt, während die flache Seite auf dem Sägebrett (1) aufliegt.

Der Sägeblattschutz (4) muss immer auf das Werkstück abgesenkt werden.

Die Arbeitsstellung beim Längsschnitt darf nie in einer Linie mit dem Schnittverlauf sein.

-Parallelanschlag (15) entsprechend der Werkstückhöhe und der gewünschten Breite einstellen. (siehe 9.4)

-Säge einschalten

-Hände mit geschlossenen Fingern flach auf das Werkstück legen und Werkstück am Parallelanschlag (15) entlang in das Sägeblatt (3) schieben.

-Seitliche Führung mit der linken oder rechten Hand (je nach Position des Parallelanschlages) nur bis zur Vorderkante des Sägeblattschutzes (4).

-Werkstück immer bis zum Ende des Spaltkeils (6) durchschieben.

-Der Schnittabfall bleibt auf dem Sägebrett (1) liegen, bis sich das Sägeblatt (3) wieder in Ruhestellung befindet.

-Lange Werkstücke gegen Abkippen am Ende des Schneidvorganges sichern! (z.B. Abrollständer etc.)

10.1.1 Schneiden schmaler Werkstücke (Abb. 20)

Längsschnitte von Werkstücken mit einer Breite von weniger als 120 mm müssen unbedingt unter Zuhilfenahme eines Schiebestockes (9) durchgeführt werden. Schiebestock ist im Lieferumfang enthalten. Verschlissenen bzw.

beschädigten Schiebestock umgehend austauschen.

• Den Parallelanschlag entsprechend der vorgesehenen Werkstückbreite einstellen. (siehe 9.4)

• Werkstück mit beiden Händen vorschieben, im Bereich des Sägeblattes unbedingt einen Schiebestock (9) als Schubhilfe verwenden.

• Werkstück immer bis zum Ende des Spaltkeils durchschieben.

Achtung! Bei kurzen Werkstücken ist der Schiebestock schon bei Schnittbeginn zu verwenden.

Ausführen von Schrägschnitten (Abb. 21)

Schrägschnitte werden grundsätzlich unter der Verwendung des Parallelanschlages (15) durchgeführt.

-Sägeblatt auf das gewünschte Winkelmaß einstellen. (siehe 9.3)

-Parallelanschlag (15) je nach Werkstückbreite und -höhe

einstellen (siehe 9.4)

-Schnitt entsprechend der Werkstückbreite durchführen (siehe 10.1)

Ausführung von Querschnitten (Abb. 22)

-Queranschlag (7) in eine der beiden Nuten (31a/b) des Sägefaches schieben und auf das gewünschte Winkelmaß einstellen (siehe 9.5). Sollte das Sägeblatt (3) zusätzlich schräg gestellt werden, dann ist die Nut (31a) zu verwenden, welche Ihre Hand und den Queranschlag nicht mit dem Sägeblattschutz in Kontakt kommen lässt.

-Anschlagschiene verwenden.

-Werkstück fest gegen den Queranschlag (7) drücken.

-Säge einschalten.

-Queranschlag (7) und Werkstück in Richtung des Sägeblattes schieben, um den Schnitt auszuführen.

-Achtung: Halten Sie immer das geführte Werkstück fest, nie das freie

Werkstück, welches abgeschnitten wird.

-Queranschlag (7) immer so weit vorschieben, bis das Werkstück vollständig durchgeschnitten ist.

-Säge wieder ausschalten. Sägeabfall erst entfernen, wenn das Sägeblatt stillsteht.

Schneiden von Spanplatten

Um ein Ausbrechen der Schnittkanten beim Schneiden von Spanplatten zu verhindern, sollte das Sägeblatt (3) nicht höher als 5 mm über Werkstückdicke eingestellt werden (siehe auch Punkt 9.2).

WARTUNG



Trennen Sie die Maschine vom Netz, wenn Sie am Mechanismus Wartungsarbeiten ausführen müssen.

Die Maschinen von sind entworfen, um während einer langen Zeit problemlos und mit minimaler Wartung zu funktionieren. Sie verlängern die Lebensdauer, indem Sie die Maschine regelmäßig reinigen und fachgerecht behandeln.

Reinigen Sie das Maschinengehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch, vorzugsweise nach jedem Einsatz. Halten Sie die Lüfterschlitze frei von Staub und Schmutz. Entfernen Sie hartnäckigen Schmutz mit einem weichen Tuch, angefeuchtet mit Seifenwasser. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammonia, usw. Derartige Stoffe beschädigen die Kunststoffteile.

Die Maschine braucht keine zusätzliche Schmierung.

Wenden Sie sich in Störungsfällen, z.B. durch Verschleiß eines Teils, an Ihren örtlichen Vertragshändler.

HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

Um Transportschäden zu verhindern, wird die Maschine in einer soliden Verpackung geliefert. Die Verpackung besteht weitgehend aus verwertbarem Material. Benutzen Sie also die Möglichkeit zum Recyclen der Verpackung. Bringen Sie bei Ersatz die alten Maschinen zu Ihren örtlichen WORLD-PRO TOOLS Vertragshändler. Er wird sich um eine umweltfreundliche Verarbeitung ihrer alten Maschine bemühen.



Alt-Elektrogeräte sind Wertstoffe, sie gehören daher nicht in den Hausmüll!

Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beider Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei den-falls vorhandeneingerichteten Rücknahmestellen abzugeben.

FR Français banc de scie

INTRODUCTION

Cet outil est conçu pour effectuer dans le bois des coupes droites longitudinales et transversales ainsi que des angles d'onglet jusqu'à 45°; muni de lames de scie correspondantes, il est capable de scier des matériaux non-ferreux, des matériaux de construction légers et des matières plastiques

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle	TS-2000B (M1H-ZP2-250)	Profondeur de coupe	65mm @ 45° ; 85mm @90°
Tension	220-240V~ 50Hz	Réglage de la hauteur	0-85mm
Pouvoir	S1:1800W, S6 25%: 2000W	Plage d'inclinaison de la lame	0-45°
Vitesse à vide	5000rpm	Orifice d'aspiration de poussière	Ø35mm
Taille de la lame	Ø250x Ø30x2.8mm x24T	Niveau de pression acoustique	L _{PA} =94,0 dB(A), K _{PA} =3 dB(A)
Taille du tableau principal	640x486x28mm	Niveau de puissance sonore	L _{PA} =107,0 dB(A), K _{WA} =3 dB(A)
Taille de la table d'appoint	640x225x28mm	Poids	19kgs
Taille de la table arrière	486x225x28mm		

EXPLICATION DES SYMBOLES

	Attention!		Retirez immédiatement la fiche secteur si le câble secteur est endommagé, emmêlé ou sectionné. Retirez toujours la fiche secteur avant d'intervenir sur l'appareil.
--	------------	--	---

	Lisez le manuel.		Portez une protection auditive.
	Portez des lunettes de protection		Porter une protection respiratoire
	Risque de coupures! Portez des gants résistants aux coupures		Important! Risqué de blessure. Ne mettez jamais la main dans la lame de scie en marche!
	Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.		Classe de protection II

ELEMENTS DE L'OUTIL (voir fig.1-4)

1	Banc de scie	11	Interrupteur marche / arrêt	18	Attelle centrale courte
2	Insert de banc	11a	Interrupteur de surcharge	19	Boulon à tête hexagonale
3	Lame de scie	12	Volant	20	Écrou à tête hexagonale
4	Protection de lame de scie	13	Poignée de verrouillage	21	Clé à lame de scie
5	Tuyau d'aspiration	14	Rail de guidage	21a	Entretoise de soutien longue
6	Couteau diviseur	15	Clôture anti-déchirure	21b	Entretoise de soutien courte
7	Arrêt transversal	16	Jambes	21c	Membre transversal
8	Extension de banc	16a	Pieds en caoutchouc	22a	Clé polygonale 10 / 21mm
9	Poussoir	16b	Cadre de support	22b	Clé polygonale 10 / 13mm
10	Piètement	17	Barre transversale longue		

Scope of delivery (see fig. 4)

Jambes 4x (16)	Traverse 4x (21c)	Protection de lame de scie (4)	Clé polygonale 10 / 13mm (22b)
Barre transversale longue 2x (17)	Cadre de support 2x (16b)	Arrêt transversal (7)	Boulon à tête hexagonale 36x (19)
Barre transversale courte 2x (18)	Extension de banc 2x (8)	Tuyau d'aspiration (5)	Écrou à tête hexagonale 28x (20)
Entretoise de support longue 2x (21b)	Pieds en caoutchouc 4x (16a)	Poussoir (9)	Couteau diviseur (6)
Entretoise de support courte 2x (21a)	Guide de refente (15)	Clé polygonale 10 / 21mm (22a)	

SECURITE

General power tool safety warnings

⚠ Avertissement! Lors de l'utilisation d'outils électriques, il convient de toujours respecter les consignes de sécurité de base afin de réduire le risque de feu, de choc électrique et de blessure des personnes, y compris les consignes suivantes.

Lire l'ensemble de ces consignes avant toute utilisation de ce produit et sauvegarder ces informations.

Travail en toute sécurité

Securite de la zone de travail

- Conserver la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

Securite électrique

- Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.

- Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.

- Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.

- Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

- Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.

- Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD). L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

Securite des personnes

- Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans l'utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.

- **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisées pour les conditions appropriées réduiront les blessures des personnes.
- **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- **Retirer toute clef de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clef laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

Utilisation et entretien de l'outil

- **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le faire réparer.
- **Debrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
- **Garder affûtes et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

Maintenance et entretien

- **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.

Consignes de sécurité pour les scies à table Avertissements liés à la protection

- Gardez les gardes en place. Les protections doivent être en ordre de marche et correctement montées. Un protecteur desserré, endommagé ou qui ne fonctionne pas correctement doit être réparé ou remplacé.
- Utilisez toujours le protège-lame de scie, le couteau diviseur et pour chaque opération de coupe. Pour les opérations de coupe à travers où la lame de scie coupe complètement l'épaisseur de la pièce, la protection et les autres dispositifs de sécurité contribuent à réduire le risque de blessure.
- Après avoir terminé les procédures de travail où l'enlèvement du couvercle de protection et / ou du couteau à riveter est nécessaire (par exemple, production de plis et de rabattage, découpe de rainures ou découpe avec retournement), le système de protection doit être immédiatement remis en place. Le protecteur aide à réduire le risque de blessure.
- Assurez-vous que la lame de scie n'entre pas en contact avec la protection, le couteau diviseur ou la pièce à travailler avant de mettre l'interrupteur en position marche. Un contact accidentel de ces articles avec la lame de scie peut provoquer une situation dangereuse.
- Régalez le couteau diviseur comme décrit dans ce manuel d'instruction. Un espacement, un positionnement et un alignement incorrects peuvent rendre le couteau diviseur inefficace pour réduire la probabilité de rebond.
- Pour que le couteau diviseur fonctionne, il doit être engagé dans la pièce. Le couteau diviseur est inefficace lors de la coupe de pièces trop courtes pour être engagées avec le couteau diviseur. Dans ces conditions, un recul ne peut pas être empêché par le couteau diviseur.
- Utilisez la lame de scie appropriée pour le couteau diviseur. Pour que le couteau diviseur fonctionne correctement, le diamètre de la lame de scie doit correspondre au couteau diviseur approprié et le corps de la lame de scie doit être plus fin que l'épaisseur du couteau diviseur et la largeur de coupe de la lame de scie doit être plus large que l'épaisseur de la lame de scie.

Informations de sécurité pour le sciage

- DANGER: ne placez pas vos mains et vos doigts dans la zone de sciage ou près de la lame de scie.** Un moment de négligence ou un glissement pourrait diriger votre main vers la lame de scie et entraîner des blessures graves.
- Guidez la pièce uniquement contre le sens de rotation de la lame de scie ou de l'outil de coupe. Le fait de guider la pièce dans la même direction que la direction de rotation de la lame de scie au-dessus de la table peut entraîner la pièce et votre main dans la lame de scie.
- Lorsque vous effectuez des coupes longitudinales, n'utilisez jamais la butée d'onglet pour guider la pièce à

travailler, et lorsque vous coupez transversalement avec la butée d'onglet, n'utilisez jamais en plus la butée parallèle pour le réglage longitudinal. Le guidage simultané de la pièce avec la butée parallèle et la butée d'onglet augmente la probabilité de coincement de la lame de scie et de rebond.

d) Lorsque vous effectuez des coupes longitudinales, appliquez toujours la force d'avance à la pièce entre le rail de butée et la lame de scie. Utilisez une tige de poussée si la distance entre le rail de butée et la lame de scie est inférieure à 150 mm et un bloc de poussée si la distance est inférieure à 50 mm. Ce type d'aide au travail garantit que vos mains restent à une distance sûre de la lame de scie.

e) Utilisez uniquement la tige de poussée fournie par le fabricant ou une tige de poussée fabriquée conformément aux instructions. La tige de poussée assure une distance suffisante entre la main et la lame de scie.

f) N'utilisez jamais une tige de poussée endommagée ou partiellement sciée. Une tige de poussée endommagée peut se casser et entraîner le contact de votre main avec la lame de scie.

g) Ne travaillez jamais à main levée. Utilisez toujours la butée parallèle ou la butée d'onglet pour positionner et guider la pièce. "À main levée" signifie supporter ou guider la pièce avec les mains, plutôt que d'utiliser la butée parallèle ou la butée d'onglet. Le sciage à main levée entraîne un alignement, un coincement et un rebond incorrects.

h) Ne jamais atteindre autour ou au-dessus d'une lame de scie rotative. Atteindre une pièce peut entraîner un contact accidentel avec la lame de scie rotative.

i) Soutenez les pièces longues et / ou larges à l'arrière et / ou sur le côté de la table de scie, de sorte qu'elles restent horizontales. Les pièces longues et / ou larges ont tendance à s'incliner sur le bord de la table de sciage; cela entraîne une perte de contrôle, un coincement de la lame de scie et un rebond.

j) Guidez la pièce de façon régulière et régulière. Ne pliez pas et ne tordez pas la pièce. Si la lame de scie se bloque, éteignez immédiatement l'outil électrique, débranchez la fiche secteur et corrigez la cause du bourrage. Si la lame de scie est coincée par la pièce, cela peut entraîner un rebond ou bloquer le moteur.

k) Ne retirez pas le matériau partiellement scié lorsque la scie est en marche. Le matériau partiellement scié peut coller entre la lame de scie et le rail d'arrêt ou dans le couvercle de protection, et peut entraîner vos doigts dans la lame de scie lors du retrait. Éteignez la scie et attendez que la lame de scie soit à l'arrêt, avant de retirer le matériau.

l) Pour les coupes longitudinales sur des pièces d'une épaisseur inférieure à 2 mm, utilisez une butée parallèle supplémentaire en contact avec la surface de la table. Les pièces fines peuvent se coincer sous la butée parallèle et entraîner un rebond.

Kickback - causes et consignes de sécurité correspondantes

Le recul est une réaction soudaine de la pièce à une lame de scie qui s'accroche ou se coince, ou une coupure créée dans la pièce à un angle par rapport à la lame de scie, ou si une partie de la pièce se coince entre la lame de scie et la butée parallèle, ou une autre objet stationnaire.

Dans la majorité des cas, avec un recul, la pièce est prise par la partie arrière de la lame de scie, soulevée de la table de scie et poussée en direction de l'opérateur. Le recul est le résultat d'une utilisation incorrecte ou déficiente de la scie circulaire à table. Il peut être évité par des mesures de précaution appropriées, comme décrit dans la suite.

a) Ne vous tenez jamais directement en ligne avec la lame de scie. Tenez-vous toujours à côté de la lame de scie sur laquelle se trouve le rail de butée. Avec le recul, la pièce peut être

poussée à grande vitesse vers les personnes qui se tiennent devant ou en ligne avec la lame de scie.

b) Ne jamais atteindre ou dépasser la lame de scie pour tirer ou soutenir la pièce. Cela peut entraîner un contact accidentel avec la lame de scie ou un rebond peut entraîner l'aspiration de vos doigts dans la lame de scie.

c) Ne jamais tenir et pousser la pièce contre le rebond de la scie tournante.

d) Alignez le rail d'arrêt parallèlement à la lame de scie.

Un rail d'arrêt qui n'est pas aligné poussera la pièce contre la lame de scie et créera un recul.

e) Avec des coupes de scie dissimulées (par exemple, des plis, des rainures ou des fentes dans le processus de tournage), utilisez un collier de poussée pour guider la pièce contre la table et le rail d'arrêt. En utilisant un collier de poussée, vous êtes en mesure de mieux contrôler la pièce en cas de rebond.

f) Soyez particulièrement prudent lorsque vous sciez des pièces assemblées dans des zones invisibles. La lame de scie plongeante peut scier dans des objets qui pourraient provoquer un rebond.

g) Soutenez les grands panneaux afin d'éviter tout risque de rebond dû à une lame de scie coincée. Les grands panneaux peuvent se plier sous leur propre poids. Les panneaux doivent être supportés dans toutes les zones où ils surplombent la surface de la table.

h) Soyez particulièrement prudent lorsque vous sciez des pièces tordues, nouées ou déformées, ou qui n'ont pas de bord droit pouvant être utilisé pour les guider avec une butée d'onglet ou le long d'un rail de butée. Une pièce torsadée, nouée ou déformée est instable et entraîne un alignement incorrect de la saignée avec la lame de scie, un coincement et un rebond.

i) Jamais vu plusieurs pièces empilées les unes sur les autres ou les unes derrière les autres. La lame de scie pourrait s'engager dans une ou plusieurs pièces et entraîner un rebond.

j) Si vous souhaitez redémarrer une scie dont la lame de scie est insérée dans une pièce, centrez la lame de scie dans la fente de sciage afin que les dents de scie ne soient pas accrochées dans la pièce. Si la lame de scie est coincée, elle peut soulever la pièce et provoquer un recul lors du redémarrage de la scie.

k) Gardez toujours les lames de scie propres, tranchantes et suffisamment fixées. N'utilisez jamais de lames de scie déformées ou de lames de scie avec des dents fissurées ou cassées. Les lames de scie tranchantes et correctement réglées minimisent le coincement, le blocage et le rebond.

Consignes de sécurité pour l'utilisation des scies circulaires à format

a) Éteignez la scie circulaire à table et débranchez-la de l'alimentation électrique avant de retirer l'insert de table, de changer la lame de scie, de mettre en œuvre les réglages sur le couteau diviseur ou le couvercle de protection de la lame de scie, et si la machine est laissée sans surveillance. Les mesures de précaution permettent de prévenir les accidents.

b) Ne laissez jamais la scie circulaire à table tourner sans surveillance. Éteignez l'outil électrique et ne le laissez pas avant qu'il ne soit complètement arrêté. Une scie en marche sans surveillance présente un risque incontrôlé.

c) Installez la scie circulaire à table dans un endroit plat et bien aéré, où elle peut se tenir en sécurité et rester équilibrée. Le site d'installation doit offrir suffisamment d'espace pour manipuler facilement la taille de vos pièces.

Des zones de travail désorganisées et non éclairées et des sols inégaux et glissants peuvent provoquer des accidents.

d) Éliminer régulièrement les copeaux et la sciure de bois sous la table de sciage et / ou du système d'extraction des poussières. La sciure accumulée est inflammable et peut s'enflammer d'elle-même.

e) Fixez la scie circulaire à table. Si une scie circulaire à table n'est pas fixée correctement, elle peut bouger ou basculer.

f) Retirez les outils de réglage, les résidus de bois, etc.

de la scie circulaire à table avant de l'allumer. Les déviations et les éventuels bourrages peuvent être dangereux.

g) Utilisez toujours la bonne taille de lame de scie et un trou d'emplacement approprié (par exemple en forme de diamant ou rond). Les lames de scie qui ne s'adaptent pas avec les pièces de montage de la scie seront excentrées et entraîneront une perte de contrôle.

h) N'utilisez jamais de matériaux de montage de lame de scie endommagés ou incorrects, tels que des brides, des rondelles, des vis ou des écrous. Ces matériaux de montage de lame de scie ont été spécialement conçus pour votre scie, pour des performances optimales et une sécurité de fonctionnement.

i) Ne vous tenez jamais debout sur la scie circulaire à table et ne l'utilisez pas comme tabouret-marche. Des blessures graves peuvent survenir si l'outil électrique bascule ou si vous entrez accidentellement en contact avec la lame de scie.

j) Assurez-vous que la lame de scie est montée dans le bon sens de rotation. N'utilisez pas de disques de meulage ou de brosses métalliques avec la scie circulaire circulaire. Un montage incorrect de la lame de scie ou l'utilisation d'accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

Consignes de sécurité pour la manipulation des lames de scie

1. N'utilisez que des outils que vous savez manipuler.

2. Faites attention à la vitesse maximale. La vitesse maximale indiquée sur l'outil utilisé ne doit pas être dépassée. Restez dans la plage de vitesse si une est spécifiée.

3. Notez le sens de rotation du moteur et de la lame de scie.

4. N'utilisez aucun outil d'insertion avec des fissures. Triez les outils d'insertion fissurés. Les réparations ne sont pas autorisées.

5. Nettoyez la graisse, l'huile et l'eau des surfaces de serrage.

6. N'utilisez pas d'anneaux de réduction ou de bagues lâches pour réduire les trous sur les lames de scie circulaire.

7. Assurez-vous que les bagues de réduction fixes pour fixer l'outil d'insertion ont le même diamètre et ont au moins 1/3 du diamètre de coupe.

8. Assurez-vous que les bagues de réduction fixes sont parallèles les unes aux autres.

9. Manipulez les outils utilisés avec soin. Il est préférable de les stocker dans leur emballage d'origine ou dans des conteneurs spéciaux. Portez toujours des gants de protection pour améliorer votre adhérence et réduire davantage le risque de blessure.

10. Avant d'utiliser l'un des outils, assurez-vous que tous les

dispositifs de protection sont correctement fixés.

11. Avant utilisation, assurez-vous que tous les outils que vous utilisez satisfont aux exigences techniques de cet outil électrique et sont correctement fixés.

12. La lame de scie fournie ne doit être utilisée que pour scier du bois et jamais pour travailler le métal.

13. Utilisez la lame de scie prévue pour le matériau à traiter.

14. Utilisez uniquement une lame de scie dont le diamètre correspond aux spécifications de la scie.

15. Utilisez uniquement des lames de scie marquées avec une vitesse de rotation égale ou supérieure à celle indiquée sur l'outil électrique.

16. Utilisez uniquement des lames de scie recommandées par le fabricant et conformes à la norme EN 847-1, si elles sont destinées à couper du bois ou des matériaux similaires.

17. Porter un équipement de protection individuelle approprié, tel que: - une protection auditive; - des gants de protection lors de la manipulation des lames de scie.

18. Utilisez uniquement des lames de scie recommandées par le fabricant et conformes à la norme EN 847-1. Avertissement! Lors du remplacement de la lame de scie, assurez-vous que la largeur de coupe n'est pas inférieure et que l'épaisseur de la lame de scie n'est pas supérieure à l'épaisseur du fendeur.

19. Lorsque vous sciez du bois et du plastique, évitez de surchauffer les dents de scie. Réduisez la vitesse d'alimentation pour éviter la fusion du plastique.

Risques résiduels

Cet outil électrique a été construit conformément aux dernières technologies et aux normes de sécurité généralement reconnues. Néanmoins, il est possible que des risques résiduels individuels se produisent pendant le fonctionnement.

- Risque électrique si des câbles de connexion électrique inappropriés sont utilisés.

- De plus, des risques résiduels cachés peuvent être présents malgré toutes les précautions prises.

- Les risques résiduels peuvent être minimisés en respectant les «Consignes de sécurité» et «Utilisation conforme à l'usage prévu», ainsi que les instructions de service.

- N'exercez pas de contraintes inutiles sur la machine: une pression excessive pendant le sciage endommagera rapidement la lame de scie. Cela peut entraîner une réduction des performances de la machine, ainsi qu'une réduction de la précision de coupe.

- Évitez d'allumer la machine par accident: lors de l'insertion de la fiche dans la prise, le bouton d'alimentation ne doit pas être enfoncé.

- Utilisez l'outil recommandé dans ce manuel. Cela garantira les performances optimales de votre scie.

- Éloignez vos mains de la zone de travail lorsque la machine est en marche.

- Avant d'effectuer tout réglage ou entretien, éteignez l'appareil et retirez la fiche secteur.

Montage

Attention! Retirez la fiche secteur avant tout travail de maintenance, de changement d'équipement et de montage de la scie circulaire.

Placez tous les éléments fournis sur une surface plane. Rassemblez les pièces similaires.

Remarque : Lorsque les liaisons sont effectuées par serrage à l'aide d'un boulon (à tête bombée ou à six pans), d'un écrou à six pans et d'une rondelle, placez la rondelle sous l'écrou.

Mettez le boulon en place du côté extérieur et bloquez l'écrou

de l'intérieur.

Remarque: Pendant l'assemblage serrez les boulons et les écrous juste assez pour qu'ils ne puissent pas tomber.

Si vous bloquez les boulons et les écrous avant la fin du montage, le montage final ne sera pas possible.

Monter la rallonge de table (Fig. 5)

1. Tournez et placez la scie avec la table dirigée vers le sol.

2. Alignez la rallonge de table (8) parfaitement avec la table

de sciage (1).

3. Fixez, sans serrer, l'élargissement de table (8) sur la table de scie (1) au moyen des vis à tête hexagonale (19) et des rondelles élastiques (20a), des rondelles plates (20b) et des écrous hexagonaux (20). Répétez cette opération sur le côté opposé.

4. Vissez les barres d'appui (22) avec les vis à tête hexagonale (19), les rondelles élastiques (20a), les rondelles plates (20b) sur les élargissements de table (8).

5. Serrez ensuite toutes les vis.

Cadre de montage (Fig. 6-7)

1. Vissez les quatre jambes de soutien (18) ensemble avec les barres de support (22) et avec les vis à tête hexagonale (19), les rondelles élastiques (20a) et les rondelles plates (20b) sur la scie (Fig. 6). Pour ce faire, utilisez la clé pour la lame de scie fournie (21a). (Fig. 6).

2. Posez ensuite les pieds en caoutchouc (16a) sur les jambes de soutien (16) (Fig. 6.1).

3. Vissez maintenant l'entretoise centrale longue (18) et l'entretoise centrale courte (17) avec les vis à tête hexagonale (19) et les écrous hexagonaux (20) sur les pieds (16). **Assurez-vous que les barres identiques soient les unes en face des autres. Les entretoises centrales longues (18, indiquées par « B ») doivent être montées parallèlement au côté utilisateur de la scie.** (Fig. 7)

4. Fixez, sans serrer, les étriers de support dans les taraudages des jambes de soutien arrières (16b) avec respectivement 2 vis à tête hexagonale (19), les rondelles élastiques (20a), les rondelles plates (20b) et les écrous hexagonaux (20). (Fig. 7.1)

Attention !

Tous les deux étriers de support doivent être fixés sur l'arrière de la machine !

5. Vissez ensuite fermement les vis et les écrous de la base/châssis.

Régler/monter le coin de fendage (Fig. 8-10)

Attention ! Débranchez le cordon d'alimentation !

Le réglage du coin de fendage (6) doit être vérifié avant la mise en service.

1. Réglez la lame de scie (3) sur la profondeur de découpe maximale, mettez-la en position 0° et verrouillez-la.

2. Dévissez la vis (23) de la plaque d'insertion (2) à l'aide d'un tournevis cruciforme et retirez la plaque d'insertion (22) (Fig. 8).

3. La distance entre la lame de scie (3) et le coin de fendage (6) doit être de 5 mm max. (Fig. 9)

4. Desserrez la vis de fixation (24) et sortez le coin de fendage (6) jusqu'à ce qu'il soit réglé sur la distance correcte (Fig. 10)

5. Revissez la vis de fixation (24) et montez la plaque d'insertion.

OPÉRATION

Marche/Arrêt (fig.14)

- En appuyant sur le bouton-poussoir vert „I“ (11), la scie est mise en marche.

Avant de commencer à scier, attendre que la lame ait atteint son régime maximum.

- Pour mettre la scie hors circuit, appuyez sur le bouton-poussoir rouge „0“ (11).

Interrupteur de surcharge (10)

Le moteur de l'appareil est protégé contre les surcharges avec un interrupteur de surcharge (11a).

En cas de dépassement du courant nominal, l'interrupteur de surcharge (11a) arrête l'appareil.

Dans ce cas, procédez comme suit:

Monter/démonter le protège-lame (Fig. 11-12)

1. Posez le protège-lame de scie avec la vis (25) vers le haut sur le coin de fendage (6), de sorte que la vis soit bien dans le trou ovale du coin de fendage (6).

2. Ne vissez pas trop fermement la vis (25). Le protège-lame (6) doit pouvoir se déplacer librement.

3. Insérez le tube d'aspiration (5) sur l'adaptateur d'aspiration (26) et le tuyau d'aspiration du protège-lame de scie (4).

Connectez un système d'aspiration de copeaux approprié sur l'adaptateur d'aspiration (26).

4. Le démontage s'effectue dans le sens inverse.

Attention !

Avant de commencer à scier, le protège-lame (4) doit être abaissé sur le matériau à scier.

Remplacer la plaque d'insertion (Fig. 8)

1. En cas d'usure ou de dommage, la plaque d'insertion (2) doit être remplacée. Sinon, il y a un risque élevé de blessures.

2. Dévissez la vis (23) à l'aide d'un tournevis cruciforme.

3. Retirez la plaque d'insertion usée (2).

4. Le montage de la nouvelle plaque d'insertion s'effectue dans le sens inverse.

8.6 Montage/remplacement de la lame de la scie (Fig. 13)

1. Attention ! Débranchez le cordon d'alimentation et portez des gants de protection.

2. Démontez le protège-lame (4) (voir chapitre 8.4).

3. Retirez la plaque d'insertion (2) (voir chapitre 8.5).

4. Dévissez l'écrou en plaçant une clé pour la lame de scie (21a) sur l'écrou et en maintenant avec une autre clé pour la lame de scie (21b) sur l'arbre du moteur.

5. Attention ! Tournez l'écrou dans le sens de rotation de la lame de scie.

6. Retirez la bride extérieure et enlevez la bride intérieure de l'ancienne lame de scie.

7. Nettoyez les brides de la lame de scie avec une brosse métallique avant de monter la nouvelle lame de scie.

8. Insérez la nouvelle lame de scie dans le sens inverse et fixez-la.

Attention ! Faites attention au sens de rotation.

L'inclinaison de coupe des dents doit être dans le sens de la rotation, c.-à-d. vers l'avant.

9. Remontez et réglez la plaque d'insertion (2) et le protège-lame (4) (voir les chapitres 8.4 et 8.5).

10. Avant de pouvoir retravailler avec la scie, vous devez vérifier le bon fonctionnement des dispositifs de sécurité

- Laissez l'appareil refroidir pendant plusieurs minutes.

- Appuyez sur l'interrupteur de surcharge (11a).

- Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton vert «I».

Réglage de profondeur de coupe (Fig.14)

La hauteur de la lame (3) peut être réglée à la position désirée en tournant le volant (12), en tournant.

- Dans le sens antihoraire : petite profondeur de coupe

- Dans le sens horaire : grande profondeur de coupe.

Après chaque nouveau réglage, nous vous recommandons d'effectuer une coupe d'essai pour vérifier les cotes réglées.

Réglage d'angle (Fig.14)

Cette scie permet d'effectuer des coupes de biais en in

clinant la lame de 0° à 45° vers la gauche par rapport au guide parallèle.

Vérifiez avant d'effectuer chaque coupe, que le guide d'angle (13), le guide parallèle et la lame (5) n'entrent pas en collision.

- Desserrez la poignée de blocage (13)
- Réglez l'angle souhaité sur l'échelle en appuyant et en tournant le volant (12)
- Bloquez la poignée de blocage (13) dans la position angulaire désirée.

Travailler avec la butée parallèle.

Régler la hauteur de la butée (Fig. 15-16)

—La barre de butée (27) de la butée parallèle (15) présente deux surfaces de guidage de hauteurs différentes.

—En fonction de l'épaisseur du matériau à couper, la barre de butée (27) doit être utilisée selon la Fig. 16 pour les matériaux épais (épaisseur de la pièce à travailler supérieure à 25 mm) et selon la Fig. 15 pour les matériaux fins (épaisseur de la pièce à travailler inférieure à 25 mm).

Tourner la barre de butée (Fig. 15-16)

—Dévissez d'abord les écrous à oreilles (28) pour tourner la barre de butée (27).

—La barre de butée (27) peut maintenant être enlevée du tube de guidage (26) et être réinsérée avec le guide approprié sur le tube de guidage.

—Revissez les écrous à oreilles (28).

—La barre de butée (27) peut en fonction du besoin être mise à gauche ou à droite du tube de guidage (29). Pour ce faire, montez seulement les vis de l'autre côté du tube de guidage (29).

Régler la largeur de coupe (Fig. 17)

—En cas de coupe longitudinale des pièces en bois, la butée parallèle (15) doit être utilisée.

—La butée parallèle (15) doit être montée sur le côté droit de la lame de scie (3).

—Placez la butée parallèle (15) sur le dessus du tube de guidage pour la butée parallèle.

—Sur le tube de guidage pour la butée parallèle (14), vous trouverez 2 échelles qui indiquent la distance entre la butée parallèle (15) et la lame de la scie (3).

—Choisissez l'échelle appropriée en fonction de la rotation de la barre de butée (27) pour travailler des matériaux épais ou fins :
Barre de butée haute (matériaux épais) :

Barre de butée basse (matériaux fins) :

—Réglez la butée parallèle (15) sur la mesure souhaitée sur le verre-regard et fixer avec le levier excentrique de la butée parallèle (30).

Butée transversale (Fig. 18)

—Poussez la butée transversale (13) dans une rainure (31) de la table de sciage.

—Dévissez la vis de la poignée (32).

—Tournez la butée transversale jusqu'à ce que l'angle souhaité soit réglé. La flèche sur la butée transversale indique l'angle réglé.

—Revissez fermement la vis moletée (32).

—Les barres de butée (34) peuvent être déplacées sur la butée transversale (13). Pour ce faire, dévissez l'écrou (33) et poussez les barres de butée (34) dans la position souhaitée. Revissez les écrous (34).

Attention !

—Ne poussez pas trop loin les barres de butée (34) en direction de la lame de scie.

—La distance entre les barres de butée (34) et la lame de scie (3) être d'env. 2 cm.

Fonctionnement

Conseils d'utilisation

Après chaque nouveau réglage, nous vous recommandons d'effectuer une coupe d'essai pour vérifier les cotes réglées. Après avoir mis la scie en marche, attendez que la lame de scie ait atteint sa vitesse de rotation maximale avant d'effectuer la coupe.

Les pièces longues doivent être maintenues pour les empêcher de basculer à la fin de la coupe (par ex. servantes à rouleau, etc.)

Faites attention au début de la coupe.

Utilisez l'appareil uniquement avec un dispositif d'aspiration connecté à l'appareil.

Contrôlez et nettoyez régulièrement les canaux d'aspiration.

Types de lames :

- 24 dents : matériaux tendres, voie large, coupe grossière
- 48 dents : matériaux durs, voie étroite, coupe fine

Exécuter des coupes longitudinales (fig.19)

La pièce à usiner est coupée de long.

Appuyer un côté de la pièce à usiner contre le guide parallèle (15), plaquer la pièce sur la table (1). Le capot de protection de lame de scie (4) doit toujours être abaissé sur la pièce à usiner.

Ne jamais se placer en face de la ligne de coupe lors d'une coupe longitudinale.

- Réglez le guide parallèle (15) conformément à la hauteur de pièce à usiner et de la largeur désirée. (cf. 9.4)

- Mettez la scie en marche.

- Posez les mains avec les doigts à plat sur la pièce à usiner et poussez la pièce à usiner le long du guide parallèle (15) vers la lame de scie (3).

- Guidage latéral avec la main gauche ou droite (en fonction de la position du guide parallèle) uniquement jusqu'à l'arête avant du capot de protection de lame de scie (4).

- Poussez toujours la pièce à scier jusqu'à l'extrémité du couteau diviseur (6).

- Les chutes de coupe restent sur la table (1) jusqu'à ce que la lame de la scie (3) soit totalement arrêtée.

- Supportez les pièces longues pour les empêcher de basculer à la fin de la coupe ! (par. exemple à l'aide d'une servante, etc.)

Coupe de pièces étroites (fig.20)

Les coupes longitudinales de pièces ayant une largeur inférieure à 120 mm doivent absolument être réalisées à l'aide d'un poussoir (9). Le poussoir fait partie de la livraison. Remplacez immédiatement tout poussoir usé ou détérioré.

- Réglez le guide parallèle à la largeur de pièce souhaitée après la coupe. (voir 9.4)

- Poussez la pièce à scier des deux mains vers l'avant, il est impératif d'utiliser le poussoir (9) dans la zone de la lame de scie.

- Poussez toujours la pièce à scier jusqu'à ce qu'elle ait dépassé l'extrémité du couteau diviseur.

Attention! Pour les pièces courtes, le poussoir doit être utilisé dès le début de la coupe.

Exécuter des coupes en biseau (fig.21)

La coupe en biseau est principalement effectuée en utilisant le guide parallèle (15).

- Réglez la lame de scie à l'angle souhaité. (cf. 9.3)

- Réglez le guide parallèle (7) en fonction de la largeur et de la hauteur de la pièce à usiner (voir 9.4)

- Réalisez la coupe à la largeur souhaitée (voir 10.1)

Réalisation de coupes transversales (Fig. 22)

- Poussez le guide d'angle (7) dans l'une des deux rainures (31a/b) de la table et le régler à l'angle souhaité. (voir 9.5) Si la lame de scie (3) doit être inclinée, il faut alors utiliser la rainure (31a) pour que votre main ou le guide d'angle n'entre pas en contact avec le capot de protection de lame de scie.
- Utilisez le guide (e).
- Pressez fermement la pièce contre le guide d'angle (7).
- Mettez la scie en marche.
- Poussez le guide d'angle (7) et la pièce à usiner en direction de la lame de scie pour réaliser la coupe.

• Attention :

Vous devez toujours bien tenir la pièce et ne jamais scier une pièce non maintenue.

- Poussez toujours guide d'angle (7) jusqu'à ce que la pièce soit complètement sciée.
- Mettez la scie à nouveau à l'arrêt. Enlevez les sciures de bois uniquement lorsque la lame est à l'arrêt complet.

Coupe de panneaux de particules

Afin d'éviter d'ébrécher les arêtes de coupe lors de la découpe de panneaux de particules, il ne faut pas régler la lame de scie (3) à plus de 5 mm au-dessus de l'épaisseur de la pièce (voir 9.2).

ENTRETIEN



Assurez-vous que la machine n'est pas sous tension si vous allez procéder à des travaux d'entretien dans son système mécanique.

Nettoyez régulièrement le carter au moyen d'un chiffon doux, de préférence à Tissue de chaque utilisation. Veillez à ce que les fentes d'aération soient indemnes de poussière et de saletés.

En présence de saleté tenace, employez un chiffon doux humecté d'eau savonneuse. Proscrivez l'emploi de solvants comme l'essence, l'alcool, l'ammoniaque etc. car ces substances attaquent les pièces en plastique. Cette machine ne nécessite pas de graissage supplémentaire.

En cas de panne survenue par exemple à la suite de l'usure d'une pièce, contactez votre distributeur local.

INFORMATIONS SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Pour éviter les dommages liés au transport, la machine est livrée dans un emballage robuste. L'emballage est autant que possible constitué de matériau recyclable. Veuillez par conséquent destiner cet emballage au recyclage.

Si vous allez changer de machines, apportez les machines usagées à votre distributeur local qui se chargera de les traiter de la manière la plus écologique possible.

Tout appareil électrique usé est une matière recyclable et ne fait pas partie des ordures ménagères! Nous vous demandons de bien vouloir nous soutenir en contribuant activement au management des ressources et à la protection de l'environnement en déposant cet appareil dans sites de collecte (si existants).

PL Polski

Piła stołowa

WSTĘP

Narzędzie to przeznaczone jest do wzdłużnego i poprzecznego cięcia drewna, cięciami prostymi i pod kątem do 45°; za pomocą odpowiednich brzeszczotów można ciąć także metale nieżelazne, lekkie materiały budowlane i tworzywa sztuczne.

PARAMETRY TECHNICZNE

Model	TS-2000B (M1H-ZP2-250)	Głębokość cięcia	65mm @ 45°; 85mm @ 90°
Napięcie	220-240V~ 50Hz	Regulacja wysokości	0-85mm
Moc	S1:1800W, S6 25%: 2000W	Zakres pochylenia ostrza	0-45°
Prędkość bez obciążenia	5000rpm	Port zasysania kurzu	Ø35mm
Rozmiar ostrza	Ø250x Ø30x2.8mm x24T	Poziom ciśnienia akustycznego	L _{PA} =94,0 dB(A), K _{PA} =3 dB(A)
Główny rozmiar stołu	640x486x28mm	Poziom mocy akustycznej	L _{PA} =107,0 dB(A), K _{WA} =3 dB(A)
Rozmiar stolika bocznego	640x225x28mm	Waga	19kgs
Rozmiar tylnego stołu	486x225x28mm		

WYJAŚNIENIE SYMBOLI

	Uwaga!		Jeśli kabel sieciowy jest uszkodzony, splątany lub przerwany, natychmiast wyciągnij wtyczkę z gniazdka. Przed rozpoczęciem prac przy urządzeniu należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazdka.
	Przeczytaj instrukcję.		Nosić ochronę słuchu.

	Nosić ochronę oczu		Nosić ochronę dróg oddechowych
	Ryzyko przecięcia!		Ważny! Ryzyko zranienia. Nigdy nie sięgaj do pracującej tarczy piły!
	Nosić rękawice odporne na przecięcie		Klasa ochrony II

CZĘŚCI SKŁADOWE NARZĘDZIA (fig. 1 &4)

1	Widziałem ławkę	11	Przełącznik włącz / wyłącz	18	Krótki usztywniacz środkowy
2	Wkładka do ławki	11a	Przełącznik przeciążeniowy	19	Śruba z łbem sześciokątnym
3	Ostrze piły	12	Koło ręczne	20	Nakrętka sześciokątna
4	Ośłona tarczy piły	13	Uchwyt blokujący	21	Klucz do brzeszczotów
5	Wąż ssący	14	Szyna prowadząca	21a	Podpora długa
6	Nóż rozszczepiający	15	Rozerwać ogrodzenie	21b	Wspornik krótki
7	Przystanek poprzeczny	16	Nogi	21c	Członek krzyżowy
8	Przedłużenie ławki	16a	Gumowe nóżki	22a	Klucz oczkowy 10/21mm
9	Pchnij dźwąg	16b	Rama nośna	22b	Klucz oczkowy 10/13mm
10	Podstawa	17	Długa poprzeczka		

Zakres dostawy (patrz rys. 4)

Nogi 4x(16)	Poprzeczka 4x (21c)	Ośłona brzeszczotu (4)	Klucz oczkowy (22b)
Poprzeczka długa 2x(17)	Rama nośna 2x (16b)	Ogranicznik poprzeczny (7)	Śruba z łbem sześciokątnym 36x (19)
Poprzeczka krótka 2x (18)	Przedłużenie ławki 3x(8)	Wąż ssący (5)	Nakrętka sześciokątna 28x (20)
Wspornik długi 2x (21b)	Gumowe nóżki 4x (16a)	Popychacz (9)	Nóż rozszczepiający (6)
Wspornik krótki 4x (21a)	Ogrodzenie wzdłużne (15)	Klucz oczkowy (22a)	

BEZPIECZEŃSTWO

Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzi

OSTRZEŻENIE: Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i dane techniczne dołączone do tego elektronarzędzia. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

Termin „elektonarzędzie” występujący w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzia zasilanego z sieci (przewodowego) lub elektronarzędzia zasilanego bateryjnie (beprzewodowego).

1) Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone. Zagrażone lub ciemne obszary sprzyjają wypadkom.
- Nie używaj elektronarzędzi w atmosferze zagrożonej wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapalenie pyłu lub oparów.
- Trzymaj dzieci i osoby postronne z daleka podczas obsługi elektronarzędzia. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdka. Nigdy nie modyfikuj wtyczki w żaden sposób. Nie używaj żadnych przejściówek z uziemionymi elektronarzędziami. Niemodyfikowane wtyczki i pasujące gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Istnieje zwiększone

ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione.

c) Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci. Dostanie się wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

d) Nie nadużywaj przewodu. Nigdy nie używaj przewodu do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania elektronarzędzia. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.

e) Podczas używania elektronarzędzia na zewnątrz należy używać przedłużacza odpowiedniego do użytku na zewnątrz. Użycie przewodu przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

f) Jeżeli nie da się uniknąć używania elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, należy zastosować zasilanie zabezpieczone wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD). Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3) Bezpieczeństwo osobiste

a) Zachowaj czujność, uważaj, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas obsługi elektronarzędzia. Nie używaj elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.

b) Stosować środki ochrony osobistej. Zawsze noś ochronę oczu. Sprzęt ochronny, taki jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub ochronniki słuchu, stosowane w odpowiednich warunkach, zmniejszają obrażenia ciała.

c) Zapobiegaj niezamierzonemu uruchomieniu. Przed podłączeniem narzędzia do źródła zasilania i/lub akumulatora,

podniesieniem lub przenoszeniem narzędzia upewnij się, że przełącznik znajduje się w pozycji wyłączonej. Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na włączniku lub podłączanie elektronarzędzi do zasilania, które mają włączony włącznik, grozi wypadkiem.

d) Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszelkie klucze regulacyjne lub klucze. Klucz lub klucz pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.

e) Nie przesadzaj. Przez cały czas utrzymuj właściwą postawę i równowagę. Umożliwia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

f) Ubierz się odpowiednio. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy i ubranie z dala od ruchomych części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.

g) Jeżeli przewidziano urządzenia do podłączenia urządzeń do odsysania i zbierania pyłu, należy upewnić się, że są one podłączone i prawidłowo używane. Stosowanie odpylacza może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.

h) Nie pozwól, aby znajomość nabyta podczas częstego korzystania z elektronarzędzi pozwoliła ci popaść w samozadowolenie i zignorować zasady bezpieczeństwa elektronarzędzi. Nieostrożne działanie może spowodować poważne obrażenia w ułamku sekundy.

4) Używanie i pielęgnacja elektronarzędzi

a) Nie używaj elektronarzędzia na siłę. Użyj odpowiedniego elektronarzędzia do swojego zastosowania. Właściwe elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej, przy prędkości, do której zostało zaprojektowane.

b) Nie używaj elektronarzędzia, jeśli włącznik nie włącza go ani nie wyłącza. Każde elektronarzędzie, którego nie można sterować za pomocą wyłącznika, jest niebezpieczne i należy je naprawić.

c) Odłącz wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjmij akumulator, jeśli można go odłączyć, z elektronarzędzia przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, wymianą części elektronarzędzia lub przechowywaniem elektronarzędzia. Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.

d) Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie pozwalać na jego obsługę osobom niezaznajomionym z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.

e) Konserwacja elektronarzędzi i wkładanie narzędzi. Sprawdź, czy ruchome części nie są wyrównane lub zakleszczone, czy nie są uszkodzone lub czy nie występują inne czynniki, które mogą mieć wpływ na działanie elektronarzędzia. Jeżeli jest uszkodzone, przed użyciem oddaj elektronarzędzie do naprawy. Wiele wypadków jest powodowanych przez źle konserwowane elektronarzędzia.

f) Utrzymuj narzędzia tnące ostre i czyste. Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi rzadziej się zacinają i są łatwiejsze w obsłudze.

g) Używaj elektronarzędzia, akcesoriów, końcówek narzędziowych itp. zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i pracę, która ma być wykonana. Użycie elektronarzędzia do prac innych niż zamierzone może spowodować niebezpieczną sytuację.

h) Uchwyty i powierzchnie chwytne powinny być suche, czyste i wolne od oleju i smaru. Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczną obsługę i kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.

5) Serwis

a) Oddaj elektronarzędzie do naprawy wykwalifikowanemu serwisantowi, który używa wyłącznie identycznych części zamiennych. Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

OSTRZEŻENIE

To elektronarzędzie wytwarza podczas pracy pole elektromagnetyczne. Pole to może w pewnych warunkach uszkodzić aktywne lub pasywne implanty medyczne. Aby zapobiec ryzyku poważnych lub śmiertelnych obrażeń, zalecamy, aby osoby posiadające implanty medyczne przed użyciem elektronarzędzia skonsultowały się ze swoim lekarzem i producentem implantu medycznego.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące pił stołowych Ochrona powiązanych ostrzeżeń

a) Trzymaj osłony na miejscu. Osłony muszą być sprawne i prawidłowo zamontowane. Osłonę, która jest poluzowana, uszkodzona lub nie działa prawidłowo, należy naprawić lub wymienić.

b) Zawsze używaj osłony brzeszczotu, klina rozszczepiającego i przy każdej operacji cięcia przelotowego. W przypadku operacji cięcia przelotowego, gdy brzeszczot całkowicie przecina obrabiany przedmiot, osłona i inne urządzenia zabezpieczające pomagają zmniejszyć ryzyko obrażeń.

c) Po zakończeniu czynności roboczych, podczas których konieczne jest zdjęcie osłony ochronnej i/lub klina rozszczepiającego (np. wykonanie fałd i wręgów, wycięcie wpustów lub cięcie z obrotem), należy niezwłocznie ponownie zamontować układ zabezpieczający. Osłona pomaga zmniejszyć ryzyko obrażeń.

d) Przed włączeniem wyłącznika należy upewnić się, że brzeszczot piły nie styka się z osłoną, klinem rozszczepiającym ani obrabianym przedmiotem. Nieumyślny kontakt tych przedmiotów z tarczą piły może spowodować zagrożenie.

e) Wyreguluj nóż rozdzielający zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji obsługi. Nieprawidłowe rozmieszczenie, ustawienie i wyrównanie mogą sprawić, że nóż rozdzielający będzie nieskuteczny w zmniejszaniu prawdopodobieństwa odrzutu.

f) Aby klin rozszczepiający działał, muszą być zazębione w obrabianym przedmiocie. Nóż rozszczepiający jest nieskuteczny przy cięciu przedmiotów, które są zbyt krótkie, aby można było je połączyć z nożem rozszczepiającym. W tych warunkach nóż rozdzielający nie może zapobiec odrzutowi.

g) Zastosować odpowiednią brzeszczot do noża rozdzielającego. Aby klin rozdzielający działał prawidłowo, średnica brzeszczotu musi być dopasowana do odpowiedniego klina rozdzielającego, korpus piły musi być cieńszy niż grubość klina rozdzielającego, a szerokość cięcia brzeszczotu musi być większa niż grubość klina rozdzielającego. nóż rozszczepiający.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące piłowania

a) **NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Nie umieszczaj rąk ani palców w obszarze cięcia ani w pobliżu brzeszczotu.

Chwila nieuwagi lub poślizg może skierować rękę w stronę brzeszczotu i spowodować poważne obrażenia.

b) Przedmiot obrabiany prowadzić wyłącznie w kierunku przeciwnym do kierunku obrotu brzeszczotu lub narzędzia tnącego. Prowadzenie przedmiotu obrabianego w tym samym kierunku, co kierunek obrotu brzeszczotu nad stołem, może spowodować wciągnięcie przedmiotu obrabianego i dłoni w brzeszczot.

c) Przy wykonywaniu cięć wzdłużnych nigdy nie należy używać ogranicznika ukośnego do prowadzenia przedmiotu obrabianego, a przy cięciu poprzecznym z ogranicznikiem ukośnym nigdy nie używać dodatkowo ogranicznika równoległego do regulacji wzdłużnej. Jednoczesne prowadzenie przedmiotu obrabianego za pomocą ogranicznika równoległego

i ogranicznika ukośnego zwiększa prawdopodobieństwo zakleszczenia się brzeszczotu i wystąpienia odrzutu.

d) Podczas wykonywania cięć wzdłużnych zawsze przykładaj siłę posuwu do obrabianego przedmiotu pomiędzy szyną oporową a brzeszczotem. Użyj popychacza, jeśli odległość pomiędzy szyną ograniczającą a brzeszczotem jest mniejsza niż 150 mm, oraz popychacza, jeśli odległość jest mniejsza niż 50 mm. Ten rodzaj pomocy roboczej zapewnia bezpieczną odległość rąk od brzeszczotu.

e) Używaj wyłącznie popychacza dostarczonego przez producenta lub popychacza wyprodukowanego zgodnie z instrukcją. Popychacz zapewnia wystarczający odstęp dłoni od brzeszczotu.

f) Nigdy nie używaj uszkodzonego lub częściowo przepiłowanego popychacza. Uszkodzony popychacz może pęknąć i spowodować uderzenie dłoni w brzeszczot.

g) Nigdy nie pracuj „od ręki”. Do pozycjonowania i prowadzenia przedmiotu obrabianego należy zawsze używać ogranicznika równoległego lub ogranicznika ukośnego. „Odręczne” oznacza podpieranie lub prowadzenie przedmiotu obrabianego rękami, zamiast korzystania z ogranicznika równoległego lub ogranicznika ukośnego. Cięcie wolną ręką prowadzi do nieprawidłowego ustawienia, zakleszczenia i odrzutu.

h) Nigdy nie sięgaj wokół ani nad obracającą się brzeszczotem. Sięganie po obrabiany przedmiot może spowodować przypadkowy kontakt z obracającą się tarczą piły.

i) Długie i/lub szerokie przedmioty obrabiane należy podeprzeć z tyłu i/lub z boku stołu piły, tak aby pozostawały poziome. Długie i/lub szerokie przedmioty obrabiane mają tendencję do przechylania się na krawędzi stołu piły; prowadzi to do utraty kontroli, zakleszczenia brzeszczotu i odrzutu.

j) Prowadź przedmiot obrabiany równomiernie i równomiernie. Nie zginaj ani nie skręcaj przedmiotu obrabianego. Jeżeli brzeszczot się zablokuje, natychmiast wyłącz elektronarzędzie, wyjmij wtyczkę z gniazdka i usuń przyczynę zacięcia. Jeśli brzeszczot zostanie zablokowany przez obrabiany przedmiot, może to spowodować odrzut lub zablokowanie silnika.

k) Nie usuwaj częściowo przetartego materiału podczas pracy piły. Częściowo przetarty materiał może przylgnąć pomiędzy brzeszczotem a szyną oporową lub w osłonie ochronnej i może wciągnąć palce w brzeszczot podczas usuwania. Przed usunięciem materiału wyłącz pilarkę i poczekaj, aż brzeszczot się zatrzyma.

l) W przypadku cięć wzdłużnych przedmiotów o grubości mniejszej niż 2 mm należy zastosować dodatkowy ogranicznik równoległy stykający się z powierzchnią stołu. Cienkie elementy obrabiane mogą zaklinować się pod ogranicznikiem równoległym i spowodować odrzut.

Odrzut – przyczyny i odpowiednie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Odbicie to nagła reakcja przedmiotu obrabianego na zaczepienie lub zakleszczenie brzeszczotu, nacięcie powstałe w przedmiocie obrabianym pod kątem do brzeszczotu, lub część przedmiotu obrabianego zakleszczy się pomiędzy brzeszczotem a ogranicznikiem równoległym, lub w inny sposób obiekt stacjonarny.

W większości przypadków przy odbiciu przedmiot obrabiany zostaje złapany przez tylną część brzeszczotu, uniesiony ze stołu piły i popychany w kierunku operatora. Odrzut jest skutkiem nieprawidłowego lub wadliwego użycia piły tarczowej stołowej. Można temu zapobiec, stosując

odpowiednie środki ostrożności, jak opisano poniżej.

a) Nigdy nie stój bezpośrednio w linii z brzeszczotem. Zawsze stój z tej strony brzeszczotu, na której znajduje się szyna oporowa. W przypadku odrzutu obrabiany przedmiot może zostać wyrzucony z dużą prędkością w stronę osób stojących przed tarczą piły lub w jej linii.

b) Nigdy nie sięgaj nad lub za brzeszczot, aby ciągnąć lub podierać obrabiany przedmiot. Może to spowodować przypadkowy kontakt z brzeszczotem lub odrzut może spowodować wciągnięcie palców w brzeszczot.

c) Podczas cięcia nigdy nie trzymaj i nie dociskaj obrabianego przedmiotu do obracającej się brzeszczotu. Docisk przedmiotu obrabianego do brzeszczotu podczas cięcia spowoduje zakleszczenie i odrzut.

d) Ustawić szynę oporową równoległą do brzeszczotu. Niewyrównana szyna ograniczająca będzie dociskać obrabiany przedmiot do brzeszczotu i powodować odrzut.

e) W przypadku ukrytych nacięć piły (np. zagieć, rowków lub nacięć w procesie toczenia) należy zastosować kołnierzyk dociskowy, aby poprowadzić przedmiot obrabiany do stołu i szyny oporowej. Dzięki kołnierzowi oporowemu można lepiej kontrolować obrabiany przedmiot w przypadku odrzutu.

f) Zachowaj szczególną ostrożność podczas piłowania zmontowanych elementów w niewidocznych miejscach. Zagłębiająca się brzeszczot może wciąć się w przedmioty, które mogą spowodować odrzut.

g) Podeprzaj duże płyty, aby uniknąć ryzyka odrzutu na skutek zakleszczenia się brzeszczotu. Duże panele mogą uginać się pod własnym ciężarem. Panele muszą być podparte we wszystkich obszarach, w których wystają z powierzchni stołu.

h) Zachowaj szczególną ostrożność podczas piłowania przedmiotów, które są skręcone, skręcone lub wypaczone, lub które nie mają prostej krawędzi, która mogłaby być wykorzystana do ich prowadzenia za pomocą ogranicznika ukośnego lub wzdłuż szyny ograniczającej. Skręcony, sękaty lub wypaczony przedmiot obrabiany jest niestabilny i skutkuje nieprawidłowym ustawieniem nacięcia względem brzeszczotu, zakleszczeniem i odrzutem.

i) Nigdy nie widziałem wielu przedmiotów ułożonych jeden na drugim lub jeden za drugim. Brzeszczot może zahaczyć o jedną lub więcej części i spowodować odrzut.

j) Jeżeli chcesz ponownie uruchomić pilarkę, której brzeszczot jest włożony w obrabiany przedmiot, wyśrodkuj brzeszczot w szczelinie piły, tak aby zęby piły nie zaczepiły się o obrabiany przedmiot. Jeśli brzeszczot się zablokuje, może unieść obrabiany przedmiot i spowodować odrzut po ponownym uruchomieniu piły.

k) Zawsze utrzymuj brzeszczoty w czystości, ostre i odpowiednio ustawione. Nigdy nie używaj wypaczonych brzeszczotów ani brzeszczotów z popękkanymi lub złamanymi zębami. Ostre i prawidłowo ustawione brzeszczoty minimalizują zakleszczanie, blokowanie i odrzut.

Instrukcja bezpieczeństwa obsługi pilarek tarczowych stołowych

a) Przed wyjęciem wkładu stołowego, wymianą brzeszczotu, dokonaniem ustawień na klinie rozszczepiającym lub osłonie ochronnej brzeszczotu oraz w przypadku pozostawienia maszyny bez nadzoru, należy wyłączyć pilarkę tarczową i odłączyć ją od zasilania. Środki ostrożności służą zapobieganiu wypadkom.

b) Nigdy nie pozostawiaj włączonej pilarki stołowej bez nadzoru. Wyłącz elektronarzędzie i nie zostawiaj go, dopóki nie całkowicie się zatrzyma. Pracująca piła bez nadzoru stwarza niekontrolowane ryzyko.

c) Ustaw pilarkę stołową w równym i dobrze wentylowanym miejscu, w którym będzie mogła bezpiecznie stać i zachować

równowagę. Miejsce instalacji musi zapewniać wystarczającą przestrzeń, aby można było łatwo manipulować przedmiotami o dużych rozmiarach. Niezorganizowane i nieoświetlone miejsca pracy oraz nierówne i śliskie podłogi mogą prowadzić do wypadków.

d) Regularnie usuwaj wióry i trociny spod stołu piły i/lub z systemu odsysania pyłu. Nagromadzone trociny są łatwopalne i mogą ulec samozapłonowi.

e) Zabezpieczyć piłę tarczową stołową. Jeśli piła tarczowa stołowa nie jest prawidłowo zabezpieczona, może się poruszyć lub przewrócić.

f) Usunąć narzędzia regulacyjne, resztki drewna itp. z piły tarczowej przed jej włączeniem. Ugięcia i możliwe zacięcia mogą być niebezpieczne.

g) Zawsze używaj brzeszczotu o odpowiednim rozmiarze i odpowiednim otworze ustalającym (np. w kształcie rombu lub okrągłym). Brzeszczoty, które nie pasują do elementów montażowych piły, będą się poruszać niecentrycznie, co spowoduje utratę kontroli.

h) Nigdy nie używaj uszkodzonego lub nieprawidłowego mocowania brzeszczotu materiałów, takich jak kołnierze, podkładki, śruby lub nakrętki. Te materiały montażowe brzeszczotu zostały zaprojektowane specjalnie dla Twojej piły, aby zapewnić optymalną wydajność i bezpieczeństwo pracy.

i) Nigdy nie stawaj na piłę tarczowej i nie używaj jej jako podestu. Jeśli elektronarzędzie przewróci się lub przypadkowo dotkniesz brzeszczotu, może dojść do poważnych obrażeń.

j) Upewnij się, że brzeszczot jest zamontowany we właściwym kierunku obrotu. Do piły stołowej nie używaj tarcz szlifierskich ani szczotek drucianych. Nieprawidłowy montaż brzeszczotu lub użycie niezalecanych akcesoriów może skutkować poważnymi obrażeniami.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące obchodzenia się z brzeszczotami

1. Używaj wyłącznie narzędzi, z którymi wiesz, jak się posługiwać.
2. Zwróć uwagę na maksymalną prędkość. Nie wolno przekraczać maksymalnej prędkości obrotowej podanej na używanym narzędziu. Utrzymuj określony zakres prędkości
3. Zanotuj kierunek obrotu silnika i brzeszczotu.
4. Nie używaj żadnych narzędzi do wkładania, które mają pęknięcia. Uporządkuj popękane narzędzia do wkładania. Naprawy są niedozwolone.
5. Oczyść powierzchnie zaciskowe ze smaru, oleju i wody.
6. Do redukcji otworów w brzeszczotach pił tarczowych nie należy stosować luźnych pierścieni redukcyjnych ani tulei.
7. Upewnij się, że stałe pierścienie redukcyjne do mocowania narzędzia roboczego mają tę samą średnicę i stanowią co najmniej 1/3 średnicy cięcia.
8. Upewnij się, że stałe pierścienie redukcyjne są ustawione równolegle do siebie.
9. Z używanymi narzędziami należy obchodzić się ostrożnie. Najlepiej przechowywać je w oryginalnych opakowaniach lub specjalnych pojemnikach. Zawsze noś rękawice ochronne, aby poprawić chwyt i jeszcze bardziej zmniejszyć ryzyko

Montaż

Ważny. Wyciągnij wtyczkę zasilającą przed wykonaniem jakiegokolwiek konserwacji, resetowania lub montażu pracy na piłę okrągłą!

Umieść wszystkie części dostarczone na płaskiej powierzchni. Grupowanie równych części.

UWAGA: Jeśli związki z śrubą (okrągłą głowę / lub sześciokąt), nakrętki sześciokątne i podkładki są tworzone, pranie musi być zamontowane pod nakrętką. Włóż śruby od

obrażeń.

10. Przed użyciem któregośkolwiek narzędzia należy upewnić się, że wszystkie urządzenia zabezpieczające są prawidłowo zamocowane.

11. Przed użyciem upewnij się, że wszystkie używane przez Ciebie narzędzia spełniają wymagania techniczne tego elektronarzędzia i są prawidłowo zamocowane.

12. Dostarczonego brzeszczotu należy używać wyłącznie do cięcia drewna, a nigdy do obróbki metalu.

13. Używaj brzeszczotu przeznaczonego do obrabianego materiału.

14. Używaj wyłącznie brzeszczotu o średnicy odpowiadającej specyfikacji piły.

15. Używaj wyłącznie brzeszczotów oznaczonych prędkością obrotową równą lub większą niż oznaczona na elektronarzędziu.

16. Jeżeli są przeznaczone do cięcia drewna lub podobnych materiałów, należy używać wyłącznie brzeszczotów zalecanych przez producenta, zgodnych z normą EN 847-1.

17. Noś odpowiedni sprzęt ochrony osobistej, taki jak:

- ochrona słuchu;

- rękawice ochronne podczas pracy z brzeszczotami pił.

18. Używaj wyłącznie brzeszczotów zalecanych przez producenta i zgodnych z normą EN 847-1. Ostrzeżenie! Przy wymianie brzeszczotu należy zwrócić uwagę, aby szerokość cięcia nie była mniejsza, a grubość brzeszczotu nie była większa niż grubość łuparki.

19. Podczas piłowania drewna i tworzyw sztucznych należy unikać przegrzania zębów piły. Zmniejsz prędkość podawania, aby uniknąć stopienia tworzywa sztucznego.

Ryzyko resztkowe

Niniejsze elektronarzędzie zostało skonstruowane zgodnie z najnowszą technologią i ogólnie uznanymi przepisami bezpieczeństwa. Niemniej jednak możliwe jest, że podczas eksploatacji mogą wystąpić indywidualne zagrożenia szcążkowe.

- Zagrożenie elektryczne w przypadku użycia niewłaściwych przewodów elektrycznych.
- Ponadto, pomimo wszystkich podjętych środków ostrożności, może występować ukryte ryzyko szcążkowe.
- Ryzyko resztkowe można zminimalizować, przestrzegając „Wskazówek bezpieczeństwa” i „Użytkowania zgodnie z przeznaczeniem” oraz instrukcji obsługi.
- Nie obciążaj maszyny niepotrzebnie: nadmierny nacisk podczas cięcia szybko uszkodzi brzeszczot. Może to skutkować zmniejszeniem wydajności maszyny, a także zmniejszeniem dokładności cięcia.
- Unikaj przypadkowego włączania urządzenia: podczas wkładania wtyczki do gniazdka nie wolno wciskać przycisku zasilania.
- Użyj narzędzia zalecanego w tej instrukcji. Zapewni to optymalną wydajność piły.
- Trzymaj ręce z dala od obszaru roboczego, gdy maszyna pracuje.
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac regulacyjnych lub serwisowych należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka.

zewnątrz do wewnątrz. Zabezpieczone połączenia z nakrętkami wewnątrz.

UWAGA: Dokręć nakrętki i śruby podczas montażu tylko w takim stopniu, w jakim nie mogą upaść.

Jeśli dokręcisz nakrętki i śruby przed końcowym zespołem, nie można wykonać ostatecznego zespołu.

Montaż przedłużenia ławki (ryc. 5)

1. Obróć piłę i umieść ją na podłodze z ławką skierowaną w dół.
2. Wyrównaj przedłużenie ławki (8) z ławką piły (1).
3. Przedłużenie tabeli (8) na tabelę trawy (1) za pomocą śrub sześciokątnych (19) i Cross Member (21C). Powtórz po przeciwnej stronie.
4. Przekręć rozpórki wsporcze (21a, 21b) do przedłużenia tabeli (8) za pomocą śrub sześciokątnych (19) i Cross Member (21C).
5. Następnie dokręć wszystkie śruby.

Stojak montażowy (ryc. 6-7)

1. Prząż cztery nogi podporowe (16) wraz z rozpórkami podporowymi (21a, 21b) na piłę ze śrubami sześciokątnymi (19) (ryc. 6). W tym celu użyć klucza SAW Blade (21a), część zawartości dostawy (ryc. 6).
 2. Teraz umieść gumowe stopy (16a) na nogach podporowych (16) (ryc. 6.1).
 3. Teraz wkręć długi środkowy orteza (17) i krótki środkowy orteza (18) na nogi (16) za pomocą śrub głowy sześciokątnej (19) i nakrętek sześciokątnych (20). Upewnij się, że te same aparaty ortodontyczne są skierowane do siebie. Długie środkowe aparaty ortodontyczne (17 - oznaczone „B”) muszą być zamontowane równolegle do strony piły operatora. (Ryc. 7).
 4. Używając dwóch śrub sześciokątnych (19) na każdej, luźno zabezpieczone nakrętki sześciokątne (20) w wiertarkach tylnych nóg podporowych ramy podporowej (16b) (ryc. 7.1).
- Uwaga!**
Obie ramki wsparcia muszą być przymocowane z tyłu maszyny!
5. Następnie dokręć wszystkie nakrętki i śruby ramy dolnej.

Ustawienie / montaż noża do nurkowania (ryc. 8-10)

Ustawienie! Wyciągnij główną wtyczkę!
Ustawienie noża porodowego (6) należy sprawdzić przed uruchomieniem. Nóż porodowego (6) należy sprawdzić przed uruchomieniem.

1. Ustaw ostrze piły (3) na maks. Głębokość cięcia, przeniesie go do pozycji 0 ° i zablokuj.
2. Odwróć śrubę (23) z wkładki na ławkę (2) za pomocą śrubokręta Phillipsa i wyjmij wkładkę ławki (22) (ryc. 8).
3. Odległość między ostrzem piły (3) a nożem rozbijającym (6) musi być maksymalna. 5 mm. (Ryc. 9)
4. Poluzuj śrubę montażową (24), aby wyciągnąć klin podział (6), aż do regulacji prawej odległości (ryc. 10).
5. Ponownie dokręć śrubę montażową (24) i zamontuj wkładkę (2).

Operacja

Przełącznik włączania/wyłączania (ryc. 14)

- Saw można włączyć, naciskając zielony pushbutton „I”. (11)
- Czerwony przycisk „0” (11) należy nacisnąć, aby wyłączyć piłę.

Przełącznik przeciążenia (10)

Silnik urządzenia jest chroniony przed przeciążeniem za pomocą przełącznika przeciążenia (11a).

W przypadku przekroczenia prądu nominalnego przełącznik przeciążenia (11a) wyłączy urządzenie.

Jeśli tak się stanie, postępuj w następujący sposób:

- Pozwól urządzeniu ostygnąć przez kilka minut.
- Naciśnij przełącznik przeciążenia (11a).
- Włącz urządzenie, naciskając zielony „I”, ale.

Głębokość cięcia (ryc. 14)

Obróć okrągły uchwyt (12), aby ustawić ostrze (3) na wymaganą głębokość cięcia.

Montaż / zsiadnięcie strażnika piły (ryc. 11-12)

1. Zamontuj straż ostrza piły (4) wraz z śrubą (25) na nożu narastającym (6), aby śruba mocno siedziała w gnieździe noża porodowego (6).
 2. Nie wkręcaj zbyt mocno śruby (25); Piły Blade Guard (6) musi się swobodnie poruszać.
 3. Podłącz wąż ssący (5) do adaptera ssącego (26) i łączącego kawałka ostrza piły (4). Podłącz odpowiedni kolektor szyny do adaptera ssącego (26).
 4. Demontaż odbywa się w odwrotnej kolejności.
- Ostrożność!**
Straż ostrza piły (4) musi zostać opuszczona na przedmiot obrabiany przed rozpoczęciem opcji piłowania.

Zastąpienie wkładki ławki (ryc. 8)

1. W przypadku zużycia lub uszkodzenia wkładka (2) musi zostać wymieniona; W przeciwnym razie istnieje zwiększone ryzyko obrażeń.
2. Odwróć śrubę (23) za pomocą śrubokręta Phillipsa.
3. Wyjmij zużytą wkładkę (2).
4. Instalacja nowej wkładki na ławkę odbywa się w odwrotnej kolejności.

Instalowanie / wymiana ostrza piły (ryc. 13)

1. **Uwaga!** Wyciągnij główną wtyczkę i noś rękawiczki bezpieczeństwa.
 2. Zetuntuj SAW Blade Guard (4) (patrz 8.4)
 3. Wyjmij wkładkę (2) (patrz 8.5)
 4. Poluzuj nakrętkę, umieszczając błądę piły (22a) na nakrętce, przytrzymując kolejny klucz Blade Blade (22b) na wale silnikowym (patrz ryc. 22).
 5. **Uwaga!** Obróć nakrętkę w kierunku obrotu ostrza piły.
 6. Wyjmij zewnętrzny kołnierz i wyjmij stare wewnętrzne kołnierz ostrza.
 7. Dokładnie wyczyść kołnierz łopaty piły za pomocą szczotki drucianej przed montażem nowego ostrza piły.
 8. Włóż nowe ostrze piły w odwrotnej kolejności i dokręć.
- Ostrożność!** Zwróć uwagę na kierunek biegu, nachylenie cięcia zębów musi znajdować się w kierunku biegu, tj. Skierowanego do przodu.
9. Ponownie złożenie i dostosuj wkładkę ławki (2) i tartę ostrza (4) (patrz 8.4 i 8.5)
 10. Zanim ponownie zaczniesz pracować z piłą, sprawdź właściwe funkcjonowanie sprzętu bezpieczeństwa.
 11. Po złożeniu sprawdź, czy straż ostrza piły (4) działa poprawnie. Podnieś straż ostrza piły, a następnie zwolnij go. Straż ostrza piły powinna automatycznie wrócić do pozycji wyjściowej.

- przeciwnie do ruchu wskazówek przeciwnych: mniejsza głębokość cięcia
 - Zgodnie z ruchem wskazówek zegara: większa głębokość cięcia
- Po każdej nowej regulacji wskazane jest przeprowadzenie cięcia próbnego w celu sprawdzenia ustalonych wymiarów.

Ustawienie kąta (ryc. 14)

Za pomocą stołu można wykonać przekąski po lewej zorientowanej do paska stop od 0 ° do 45 °.

m Sprawdź przed każdym cięciem, że między paskiem stop (34), cross-stop (17) a ostrzem piły (5) kolizja nie jest możliwa.

- Odkręć uchwyt mocujący (13).
- Ustaw pożądany kąt na skali, naciskając i obracając koło ręczne (12).
- Zamknij ponownie uchwyt mocowania (13) w wymaganej pozycji.

Praca z ogrodzeniem RIP

Ustawienie wysokości zatrzymania (ryc. 15-16)

- Szyna Stop (27) ogrodzenia RIP (15) ma dwie powierzchnie prowadzące o różnych wysokościach.
- W zależności od grubości materiału do cięcia, szyna stop (27), jak pokazano na ryc. 16 musi być używany do grubego materiału (około 25 mm grubości przedmiotu obrabianego) i ten pokazany na ryc. 15 dla cienkiego materiału (mniej niż 25 mm grubość przedmiotu obrabianego).

Obracanie szyny stop (ryc. 15-16)

- Poluzuj nakrętki skrzydeł (28) najpierw do obrócenia szyny zatrzymania (27).
- Teraz szyna stop (27) można usunąć z szyny prowadzącej (29) i ponownie nad nią przecisnąć za pomocą odpowiedniego przewodnika.
- Ponownie dokręć nakrętki skrzydeł (28).
- Kolej zatrzymania (27) można w razie potrzeby nakładać po lewej lub prawej stronie szyny prowadzącej (29). W tym celu zainstaluj śruby tylko z drugiej strony szyny prowadzącej (29).

Ustawienie szerokości cięcia (ryc. 17)

- Ogrodzenie RIP (15) musi być używane do podłużnego cięcia części drewna.
- Ogrodzenie RIP (15) powinno być zamontowane po prawej stronie ostrza piły (3).
- Ustaw ogrodzenie RIP (15) na kolei prowadzącej dla ogrodzenia RIP (14).
- Na szynie prowadzącej dla ogrodzenia RIP (14) istnieją 2 skale, które wskazują odległość między ogrodzeniem RIP (15) a ostrzem piły (3).
- Wybierz odpowiednią skalę w zależności od tego, czy szyna stop (27) jest obrabiana w celu przetwarzania grubego lub cienkiego materiału:
Kolej wysokiego stop (gruby materiał):
Lowstop Rail (cienki materiał):
- Ustaw ogrodzenie RIP (15) na żądany poziom w szkale widokowym i napraw go za pomocą ekscentrycznej dźwigni dla ogrodzenia RIP (30).
- Podczas montażu lub regulacji ogrodzenia RIP upewnij się, że ogrodzenie RIP jest wyrównane równoległe do ostrza piły.

Stop poprzeczny (ryc. 18)

- Wciśnij przystanek poprzeczny (7) w rowek (31a/31b) ławki piły.
- Poluzuj śrubę uchwytu (32).
- Obróć zatrzymanie krzyżowe (7), aż zostanie ustawiony żądany kąt. Strzałka na zatrzymaniu poprzecznym znajduje się pod kątem ustawionym. (0° - 60°)
- Ponownie dokręć śrubę z radości (32).
- Pasek stopu (34) można przesunąć na stop poprzeczny (7). Poluzuj orzechy (33) i popchnij szynę zatrzymaną (34) do pożądanej pozycji. Znowu dokręć orzechy (34).
- Ostrożność!
- Nie przepychaj kolejki zatrzymania (34) zbyt daleko w kierunku ostrza piły.
- Odległość między szyną Stop (34) a ostrzem SAW (3) powinna wynosić około 2 cm.

Operacja

Instrukcje robocze

Po każdej nowej regulacji wskazane jest przeprowadzenie cięcia próbnego w celu sprawdzenia ustalonych wymiarów. Po włączeniu piły poczekaj, aż ostrze osiągnie maksymalną prędkość obrotu przed rozpoczęciem cięcia. Bezpieczne długie obrabiarki przed spadkiem na końcu cięcia (np. Ze stojakiem na rolce itp.).

Zachowaj dodatkową ostrożność, rozpoczynając cięcie!

Nigdy nie używaj sprzętu bez ssania. Regularnie sprawdzaj i wyczyść kanały ssące.

Przydatność piły:

- 24 Zęby: Materiały miękkie, duża głębokość chipów, gruboziarnisty profil cięcia
- 48 zębów: twarde materiały, mała głębokość chipów, profil drobnego cięcia

Wykonanie cięć podłużnych (ryc. 19)

Krojenie podłużne (znane również jako odcinanie) ma miejsce, gdy używasz piły do cięcia wzdłuż ziarna drewna.

Naciśnij jedną krawędź przedmiotu obrabianego do równoległego stopu (15), podczas gdy płaska strona leży na tabeli piły (1). Straż ostrzy (4) musi być zawsze opuszczony nad przedmiotem.

Kiedy wykonasz cięcie podłużne, nigdy nie przyjmij pozycji roboczej, która jest zgodna z kierunkiem cięcia.

• Ustaw równoległy stop (15) zgodnie z wysokością obrabia i pożądaną szerokością. (Patrz 9.4)

- Włącz piłę.
- Umieść dłonie (z zamkniętymi palcami) płasko na obrabianie i wepchnij przedmiot wzdłuż przystanku paralowego (15) i do ostrza (3).
- Przewodnik z boku lewą lub prawą ręką (odkładając się na pozycji równoległego stopu) tylko do przedniej krawędzi osłony ostrza piły (4).
- Zawsze przepychaj przedmiot do końca rozdzielacza (6).
- Udkrytowany kawałek pozostaje na stole piły (1), aż ostrze (3) powróci w pozycję odpoczynku.
- Bezpieczne długie obrabiarki przed spadkiem na końcu cięcia (np. Ze stojakiem na wałkę itp.) (Np. Stół rolkowy itp.)

Wycinanie wąskich robaków (ryc. 20)

Pamiętaj, aby używać drążenia push (9) podczas wykonywania długości długości długości obróbki o szerokości mniejszych niż 120 mm. Blok push jest dostarczany do piły! Natychmiast wymień zużyty lub uszkodzony push.

- Dostosuj równoległy przystanek do szerokości potrzebnego przedmiotu obrabianego. (patrz 9.4)
- Podaj obrabia dwoma rękami. Zawsze używaj drążenia push (9) w obszarze ostrza piły.
- Zawsze przepychaj przedmiot do końca rozdzielacza.

Ostrożność! W przypadku krótkich obróbek użyj pchania od samego początku.

Wykonywanie cięć kątowych (ryc. 21)

Krój kątowy należy zawsze wykonać za pomocą równoległego stopu (15).

- Ustaw ostrze pod pożądanym kątem. (Patrz 9.3)
- Ustaw równoległy stop (15) zgodnie z szerokością i wysokością przedmiotu obrabianego (patrz 9.4)
- Wykonaj cięcie zgodnie z szerokością przedmiotu obrabianego (patrz 10.1).

Wykonywanie cięć krzyżowych (ryc. 22)

• Wsuń zatrzymanie krzyżowe (7) do jednego z rowków (31a/b) w tabeli i dostosuj do wymaganego kąta. (Patrz 9.5). Jeśli chcesz również przechylić ostrze (3), użyj groove (31a), który zapobiega kontaktowi z osłoną ostrza.

- Użyj kolejki stop.
- Naciśnij mocno obrabiany element na zatrzymanie krzyżowe (7).
- Włącz piłę.
- Pchnij zatrzymanie krzyżowe (7) i przedmiot w kierunku ostrza, aby zrobić cięcie.
- Ważny:

Zawsze trzymaj część przewodnika przedmiotu obrabianego. Nigdy nie trzymaj części, która ma zostać odcięta.

- Pchnij zatrzymanie krzyżowe (7) do przodu, aż obrabia zostanie przecięta przez całą drogę.
- Ponownie wyłącz piłę. Nie usuwaj odrywalnego ostrza przestanie przestało się obracać.

Cięcie płyt cząstek

Aby zapobiec pękaniu krawędzi tnącej podczas pracy z płytami cząstek, nie należy ustawić łopaty piły (3) więcej niż 5 mm większej niż grubość przedmiotu obrabianego (patrz także 9.2).

TRANSPORT

1. Wyłącz narzędzie zasilania przed jakimkolwiek transportem i odłącz go od zasilania.
2. Zastosuj elektrownię przynajmniej dwiema osobami, nie dotykaj rozszerzeń stołu.
3. Chroń zasilanie przed pukaniem, nierównościami i silnymi wibracjami, takimi jak podczas transportu w pojazdach.
4. Zabezpiecz narzędzie elektryczne przed przewracaniem i przesuwaniem.
5. Nigdy nie używaj urządzeń bezpieczeństwa w celu obsługi lub transportu.

KONSERWACJA



Upewnij się, że maszyna nie jest żyła podczas wykonywania prac konserwacyjnych na silniku. Regularnie czyścić obudowę maszyny miękką szmatką, najlepiej po każdym użyciu. Utrzymuj szczeliny wentylacyjne wolne od pyłu i brudu. Jeśli brud nie zejdzie, użyj miękkiej tkaniny zwilżonej wodą z mydłem. Nigdy nie używaj rozpuszczalników, takich jak benzyna, alkohol, woda amoniaku itp. Rozpuszczalniki te mogą uszkodzić części tworzyw sztucznych.

Maszyna nie wymaga dodatkowego smarowania.

Jeśli wystąpi usterka, np. Po noszeniu części skontaktuj się z usługą lokalnego dealera.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Aby zapobiec uszkodzeniu maszyny podczas transportu, jest ona dostarczana w solidnym opakowaniu. Większość materiałów opakowaniowych można poddać recyklingowi. Przejdź te materiały do odpowiednich lokalizacji recyklingu. Zabierz swoje niechciane maszyny do lokalnego dealera. Tutaj zostaną usunięte w sposób bezpieczny dla środowiska.

Odrzucone urządzenia elektryczne podlegają recyklingowi i nie należy ich odrzucić w odpadach krajowych! Aktywnie wspieraj nas w oszczędzaniu zasobów i ochronie środowiska, zwracając to urządzenie do centrów windykacyjnych (jeśli jest dostępne).

التركيب

2 ~ 13

التشغيل

14 ~ 22

الصيانة والخدمة

الصيانة والتنظيف

◀ اسحب القابس من مقبس الشبكة الكهربائية قبل

إجراء أي عمل على العدة الكهربائية

◀ حافظ دائماً على نظافة العدة الكهربائية وشقوق

التهوية للعمل بشكل جيد وأمن

يفضل تنظيف حاضن نصل المنشار بنفخه بواسطة الهواء

المضغوط أو بواسطة فرشاة طرية. انزع نصل المنشار

عن العدة الكهربائية من أجل ذلك. حافظ على سلامة

عمل حاضن نصل المنشار من خلال استخدام مواد الازلاق

قد يؤدي اتساخ العدة الكهربائية بشكل شديد إلى خلل

بالتشغيل. فلا تنشر لهذا السبب المواد الشديدة الإنتاج

للغبار من الأسفل أو فوق الرأس

إن تطلب الأمر استبدال خط الامداد، فينبغي أن يتم ذلك

من قبل شركة بوش أو من قبل مركز خدمة زبائن وكالة

بوش للعدد الكهربائية، لتجنب التعرض للمخاطر

لدول الاتحاد الأوروبي فقط

يجب أن يتم جمع العدد الكهربائية الغير

صالحة للاستعمال على انفراد ليتم

التخلص منها بطريقة منصفة بالبيئة عن

طريق النفايات القابلة لإعادة التصنيع

حسب التوجيه الأوروبي 2012/19/EU

بصدد الأجهزة الكهربائية والإلكترونية

القديمة وتطبيقه على الأحكام المحلية



4) استخدام الأدوات الكهربائية والحماية بها

أ) لا تستخدم القوة في استخدام الأداة الكهربائية. استخدم أداة الطاقة

الصحيحة للتطبيق الخاص بك. ستقوم الأداة الكهربائية الصحيحة بالمهمة

بشكل أفضل وأكثر أماناً بالمعدل الذي تم تصميمها من أجله.

ب) لا تستخدم الأداة الكهربائية إذا كان المفتاح لا يقوم بتشغيلها وإيقاف

تشغيلها. تعتبر أي أداة كهربائية لا يمكن التحكم فيها بالمفتاح خطرة ويجب

إصلاحها.

ج) افصل القابس من مصدر الطاقة و/أو قم بإزالة مجموعة البطارية، إذا

كانت قابلة للفصل، من الأداة الكهربائية قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير

أجزاء أدوات الإدخال أو تخزين الأدوات الكهربائية. تعمل إجراءات

السلامة الوقائية هذه على تقليل مخاطر تشغيل الأداة الكهربائية عن طريق

الخطأ.

د) قم بتخزين الأدوات الكهربائية الخاملة بعيداً عن متناول الأطفال ولا

تسمح للأشخاص غير المعتادين على الأداة الكهربائية أو هذه التعليمات

بتشغيل الأداة الكهربائية. تعتبر الأدوات الكهربائية خطيرة في أيدي

المستخدمين غير المدربين.

هـ) صيانة الأدوات الكهربائية وإدخال الأدوات. تحقق من عدم محاذة أو

ربط الأجزاء المتحركة أو كسر الأجزاء أو أي حالة أخرى قد تؤثر على

تشغيل الأداة الكهربائية. في حالة تلفها، قم بإصلاح الأداة الكهربائية قبل

الاستخدام. تحدث الحوادث بسبب سوء صيانة الأدوات

الكهربائية.

و) حافظ على أدوات القطع حادة ونظيفة. إن أدوات القطع التي يتم صيانتها

بشكل صحيح ذات حواف القطع الحادة تكون أقل عرضة للانزلاق ويسهل

التحكم فيها.

ز) استخدم الأداة الكهربائية والملحقات وأجزاء الأداة وما إلى ذلك وفقاً لهذه

التعليمات، مع مراعاة ظروف العمل والعمل المطلوب تنفيذه. قد يؤدي

استخدام الأداة الكهربائية في عمليات مختلفة عن تلك المقصودة إلى حدوث

موقف خطير.

ز) استخدم الأداة الكهربائية والملحقات وأجزاء الأداة وما إلى ذلك وفقاً لهذه

التعليمات، مع مراعاة ظروف العمل والعمل المطلوب تنفيذه. قد يؤدي

استخدام الأداة الكهربائية في عمليات مختلفة عن تلك المقصودة إلى حدوث

موقف خطير.

ح) حافظ على المقابض وأسطح الإمساك جافة ونظيفة وخالية من الزيوت

والشحوم. لا تسمح المقابض الزلقة وأسطح الإمساك بالتعامل الآمن مع

الأداة والتحكم فيها في المواقف غير المتوقعة.

5) الخدمة

أ) قم بصيانة الأداة الكهربائية الخاصة بك بواسطة شخص إصلاح مؤهل

باستخدام قطع الغيار المتطابقة فقط. سيضمن ذلك الحفاظ على سلامة الأداة

الكهربائية.

الاستعمال المخصص

هذه الأداة مخصصة لقطع الممرات والتقاطع من الخشب مع قطع مستقيمة وكذلك قطع الزاوية إلى 45 درجة ؛ مع شفرات المنشار المناسبة أيضاً للمعادن غير الحديدية ، يمكن قطع مواد البناء الخفيفة والمواد البلاستيكية

البيانات الفنية

TS-2000B (M1H-ZP2-250)	نموذج
220-240V~ 50Hz	الجهد الكهربى
S1:1800W, S6 25%: 2000W	قوة
5000rpm	لا توجد سرعه تحميل
Ø250x Ø30x2.8mm x24T	حجم الشفرة
2mm	سمك السكين النجاع
563x583x28mm	حجم الجدول
65mm @ 45° ; 85mm @90°	عمق القطع
0-85mm	تعديل الارتفاع
0-45°	نطاق الإمالة شفرة
Ø35mm	ميناء شطف الغبار
19kgs	وزن

شرح الرموز على جهاز الحديقة

ملاحظة خطر عامة	
اقرأ تعليمات التشغيل هذه	
اقرأ الدليل قبل التشغيل	
ارتداء حماية التنفس	
ارتداء حماية الأذن وحماية العين	
مهم! خطر الإصابة. لا تصل أبداً إلى إشفرة المنشار الجارية	
يجب عدم التخلص من الأجهزة الكهربائية مع النفايات المنزلية	
فئة الحماية الثانية	

الأمان

تحذيرات عامة لسلامة الأدوات الكهربائية

تحذير: اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية والبيانات الفنية المتوفرة مع هذه الأداة الكهربائية. قد يؤدي عدم اتباع التحذيرات والتعليمات إلى حدوث صدمة كهربائية و/أو نشوب حريق و/أو إصابة خطيرة.

احفظ جميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل. يشير مصطلح "الأداة الكهربائية" في التحذيرات إلى الأداة الكهربائية التي تعمل بالتيار الكهربائي (السلوكية) أو الأداة الكهربائية التي تعمل بالبطارية (اللاسلكية).

1) سلامة منطقة العمل

- (أ) حافظ على نظافة منطقة العمل وإضاءةها جيداً. المناطق المزدحمة أو المظلمة تدعو إلى وقوع الحوادث.
- (ب) لا تقم بتشغيل الأدوات الكهربائية في أجواء قابلة للانفجار ، مثل وجود سائل أو غازات أو غبار قابلة للاشتعال. تُحدث الأدوات الكهربائية شرارات قد تؤدي إلى اشتعال الغبار أو الأبخرة.
- (ج) أبقِ الأطفال والمارة بعيداً أثناء تشغيل أداة كهربائية. الانحرافات يمكن أن يؤدي إلى فقدان السيطرة.

2) السلامة الكهربائية

- (أ) يجب أن تتطابق قوايس أداة الطاقة مع المنفذ. لا يجب تغيير المقبس في جميع الأحوال. لا تستخدم أي مقابس محول مع أدوات كهربائية مؤرضة. ستعمل المقابس غير المعدلة والمنافذ المطابقة على تقليل خطر التعرض لصدمة كهربائية.
- (ب) تجنب ملامسة الجسم للأسطح المؤرضة أو المؤرضة، مثل الأنابيب والمشعات والمواد والتلجعات. هناك خطر متزايد للإصابة بصدمة كهربائية إذا كان جسمك مؤرضاً أو مؤرضاً.
- (ج) لا تعرض الأدوات الكهربائية للمطر أو الظروف الرطبة. يؤدي دخول الماء إلى الأداة الكهربائية إلى زيادة خطر التعرض لصدمة كهربائية.
- (د) لا تسمى استخدام الحبل. لا تستخدم أبداً السلك لحمل الأداة الكهربائية أو سحبها أو فصلها. أبقِ السلك بعيداً عن الحرارة أو الزيت أو الحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. تزيد الأسلاك التالفة أو المتشابكة من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

- (هـ) عند تشغيل أداة كهربائية في الخارج، استخدم سلك تمديد مناسب للاستخدام الخارجي. استخدم سلك مناسب للاستخدام الخارجي يقلل من خطر التعرض لصدمة كهربائية.
- (و) إذا كان تشغيل أداة كهربائية في مكان رطب أمراً لا مفر منه، فاستخدم مصدر حماية لجهاز التيار المتبقي (RCD). استخدام RCD يقلل من خطر الصدمة الكهربائية.

3) السلامة الشخصية

- (أ) كن متيقظاً وراقب ما تفعله واستخدم المنطق السليم عند تشغيل أداة كهربائية. لا تستخدم أداة كهربائية عندما تكون متعباً أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية. قد تؤدي لحظة عدم الانتباه أثناء تشغيل الأدوات الكهربائية إلى حدوث إصابة شخصية خطيرة.
- (ب) استخدم معدات الحماية الشخصية. دائماً ارتداء حماية العين. معدات الحماية مثل قناع الغبار، وأحذية السلامة المضادة للانزلاق، والقفعة الصلبة أو أدوات حماية السمع المستخدمة في الظروف المناسبة سوف تقلل من الإصابات الشخصية.
- (ج) منع البدء غير المقصود. تأكد من أن المفتاح في وضع إيقاف التشغيل قبل توصيله بمصدر الطاقة و/أو حزمة البطارية، أو التقاط الأداة أو حملها. إن حمل الأدوات الكهربائية بإصبعك على المفتاح أو تنشيط الأدوات الكهربائية التي تحتوي على المفتاح قد التشغيل يؤدي إلى وقوع حوادث.
- (د) قم بإزالة أي مفتاح ضبط أو مفتاح ربط قبل تشغيل الأداة الكهربائية. قد يؤدي ترك مفتاح الربط أو المفتاح المتصل بالجزء الدوار من الأداة الكهربائية إلى حدوث إصابة شخصية.
- (هـ) لا تتجاوز. حافظ على أساس سليم والتوازن في جميع الأوقات. يتيح ذلك تحكماً أفضل في الأداة الكهربائية في المواقف غير المتوقعة.
- (و) اللباس بشكل صحيح. لا ترتدي ملابس فضفاضة أو مجوهرات. أبعاد شعرك وملابسك عن الأجزاء المتحركة. يمكن أن تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل بالأجزاء المتحركة.
- (ز) إذا تم توفير أجهزة لتوصيل مراقق استخراج وجمع الغبار، فتأكد من توصيلها واستخدامها بشكل صحيح. يمكن أن يؤدي استخدام جمع الغبار إلى تقليل المخاطر المرتبطة بالغبار.
- (ح) لا تدع المعرفة المكتسبة من الاستخدام المتكرر للأدوات الكهربائية تسمح لك بالرضا عن النفس وتجاهل مبادئ سلامة الأدوات الكهربائية. قد يؤدي التصرف المتهور إلى إصابة خطيرة خلال جزء من الثانية.

Exploded view for TS-2000B



Spare parts for TS-2000B

Item no	Description	Q'TY	Item No.	Description	Q'TY
1	Table insert	1	81	Bevel gear	2
2	Screw	1	82	Bushing - driving rod	1
3	Screw	8	83	actuating arm	1
4	Table	1	84	Rating label	1
5	Nut	44	85	Crank wheel	1
6	Carriage bolt	3	86	Screw	1
7	Chain bar	1	87	Bevel crank wheel	1
8	Scale	1	88	bevel gear wheel	1
9	C-ring	2	89	Spring	1
10	Bevel sharft	1	90	Spring pin	1
11	Bevel sharft support	2	91	Screw	2
12	Lock plate	2	92	Washer	5
13	Pin	1	93	bevel gear pad	1
14	End cap	2	94	elevation crank shaft	1
15	Socket screw	7	95	doublet nut	1
16	wing nut	6	96	Screw	4
17	parallel stop	1	97	Drive plate	2
18	Carriage bolt	2	98	Locknut	4
19	Stop rail	1	99	Hex bolt	2
20	self tapping screws	11	100	Riving knife clamp	1
21	Rip fence indicator	1	101	Riving knife	1
22	parallel stop	1	102	Riving knife bracket	1
23	eccentric lever	1	103	Right blade guard	1
24	End cap	2	104	Left blade guard	1
25	Miter gauge stop rail	1	105	self tapping screws	5
26	Carriage bolt	2	106	Carriage bolt	1
27	self tapping screws	1	107	Bevel scale	1
28	Miter handle	1	108	Nut	5
29	Miter gauge	1	109	Rack	1
30	self tapping screws	1	110	Screw	3
31	Miter gauge indicator	1	111	Capacitor	1
32	Rod - miter gauge	1	112	Switch	1
33	Hex bolt	1	113	Switch box	1
34	motor end cap	1	114	Pad for cord clamp on switch box	1
35	self tapping screws	4	115	45 angle adjustment wheel	1
36	brush holder	2	116	90 angle adjustment wheel	1
37	Carbor brush	2	117	cord press plate	2
38	Screw	4	118	Cable sheath	1
39	Spring washer	11	119	Power cord	1
40	Washer	5	120	Cabinet	1
41	Motor house	1	121	Knob ring	1
42	Strain relief	1	122	Washer	1
43	motor connect line	1	123	Wrench A	1
44	bearing sleeve	1	124	Wrench B	1
45	Bearing	2	125	Hex bolt	40
46	Motor housing field assembly	1	126	Square nut	8
47	self tapping screws	2	127	Cross struts B	2
48	Armature assembly	1	128	LegsA	4
49	Bearing	1	129	Foot	4

50	baffle	1	130	Cross struts C	2
51	Gear housing	1	131	Stability bar	2
52	C-ring	1	132	Push stick	1
53	Gear	1	133	Table support bar	4
54	Screw	2	134	Extension table	2
55	Bearing	1	135	Pusch stick Block collections	1
56	Bearing cover plate	1	136	Knob end cap	2
57	Arbor	1	137	Spring washe	40
58	Flat key	1	138	Washer	40
59	Spring washer	3	139	Chain bar end cap(left)	1
60	Screw	3	140	Chain bar end cap(right)	1
61	Motor bracket	1	141	Rip fence front end cap	1
62	Lower blade guard	1	142	Rip fence back end cap	1
63	Inner blade flange	1	143	Set screw	1
64	Washer	1	144	Blade guard label	1
65	Blade	1	145	Cabinet Logo	1
66	Outter blade flange	1	146	Safe operation symbols	1
67	Hex bolt	1	147	Hex bolt	4
68	Dust chute	1	148	Cross self apping screws	1
69	Screw	4	149	Carriage bolt	1
70	Dust Extractor Hose	1	150	O ring	1
71	Lower blade guard plate	1	151	Press plate	1
72	Spring	1	152	Lock nut	1
73	Washer	4	153	Screw	1
74	bevel indicator	1	154	self tapping screws	4
75	mount plate	1	155	over-load protection	1
76	Washer	1	156	power cord	1
77	Spring	1			
78	Bevel lock knob	1			
79	Bracket - driving rod	1			
80	Washer	1			